

# ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 56. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Vasárnap, 1936. március 8.

**Európa új bonyodalmak küszöbén**

## Németország felborította a locarno-i szerződést

### és a német csapatok bevonultak a semleges zónába

**Hitler kancellár nagy beszéde a birodalmi gyűlésben — Hatalmas izgalom Párisban és Londonban — Osszehívják a Népszövetséget — Hírek francia mozgósításról — Március 29-ikén választ Németország**

A világpolitikának olyan sorsdöntő eseménye van, amelynek következményei egyelőre beláthatatlanok. A német birodalmi gyűlésen ma bejelentés hangzott el, amely a locarno-i szerződést megszüntetnek tekinteli, ugyanekkor pedig Hitler kancellár hét pontban előterjesztette Németország azon javaslatait, amelyekkel a locarno-i szerződést pótolni kívánja. A locarno-i szerződés értelmében tudvalevőleg a Rajna vonalán Briand és Stresemann semleges, hadseregmentes vonalat létesítettek és ennek a szerződésnek betartását Anglia, Olaszország és Belgium garantálták.

Hitler birodalmi vezér és kancellár beszédének ehhangzása alatt a német katonai csapatok bevonultak a semleges területre. Ugyanekkor pedig a német külföldi képviselők a locarno-i szerződést aláíró kormányoknak emlékiratot nyújtottak át, amelyben a birodalmi kancellár beszédében foglaltakat, valamint a semleges zóna megszállásának tényét tudatták.

A locarno-i szerződést aláíró hatalmak kormányai azonnal tanácskozásokat kezdtek. Vasárnap Franciaországban államtanács tartott ülést, hétfőn az angol kormány ül össze minisztertanácsra és csak ezek után dől el, hogy milyen irányban alakul tovább az európai politika sorsa: a locarno-i szerződést aláíró hatalmak retorziókat alkalmaznak-e, vagy pedig tárgyalási alapnak fogadják el Hitler hét pontját, amelynek értelmében Németország hajlandó visszalépni a Népszövetségbe és hajlandó részt venni a megnehtámadási egyezményben, a nyugati légi egyezményben, ugyanekkor pedig hajlandó arra is, hogy Anglia és Olaszország garanciája mellett, huszonöt esztendőre megnehtámadási szerződést kössön Franciaországgal. A legközelebbi órák talán Európa jövőjéről döntenek.

### „Mi nem vagyunk felelősek...”

Berlinből jelentik: A birodalmi gyűlés a Krol operában déli 12 órakor kezdődött. A kancellári palotától az operáig hatonáság állott sorfalat és a zenekarok katonai indulókat játszottak. Az üléssteremben az elnöki emelvény fölött óriási horogkeresztes zászló lengett. A képviselők legnagyobb része nemzeti szocialista egyenruhában jelent meg, a diplomáciai páholyok zsufolva voltak és a kormány valamennyi tagja megjelent. Hitler kancellár néhány perccel 12 óra előtt érkezett meg. A Krol opera bejárata előtt század fogadta Hitlert, majd a terembe való belépésekor valamennyi képviselő felemelt karral üdvözölte. Pontban 12 órakor Göring, a birodalmi gyűlés elnöke megnyitotta az ülést, megemlékezett két képviselő haláláról és Gustloff svájci nemzeti szocialista vezér meggyilkolásáról, majd pedig átadta a szót Hitler kancellárnak. A kancellár többek között az alábbiakat jelentette ki:

— Amikor 1918. novemberében a világháború véget ért, az emberek milliói felsóhajtottak. Mindenki azt hitte, hogy sikerült a háború szellemét kiirtani és az Egyesült Államok elnökének 14 pontja új világrend alapjait vetette volna meg és új szellem hatotta volna át a világháborúban annyit szenvedett

népeket. Az ő eszméje volt a Népszövetség megteremtése, amelyben valamennyi nemzet egyesült volna a kölcsönös megértés alapján.

— A német nép hitt is ebben és elindult a súlyos szenvedések útján. Mi valamennyien éveken keresztül áldozatai voltunk tévhitünknek és viseltük ennek szörnyű következményeit. Belevittek bennünket a világháborúba, amelyben épp oly ártatlanok vagy éppoly hiúsok voltunk, mint a háborúban résztvevő többi nemzetek. De éppen azért, mert mi hoztuk a legnagyobb áldozatokat, mi voltunk azok, akik egy jobb világ eljövételében bíztunk. Nemcsak mi legyőztük, hanem a győzők is remélték abban, hogy az új érában az emberek is megváltoznak. Attól a naptól kezdve, amidőn az államférfiak Versailleben összegyűltek, hogy kidolgozzák az új világrendet, 17 esztendő telt el, elég hosszú idő ahhoz, hogy ítéletet mondhatunk a helyzetről. Az a béke, amelynek az lett volna a célja, hogy lezárja a háborús korszakot, szomorú volt Németország részére és új harcok kezdetét jelentette.

— Bárhova nézünk, azt látjuk, hogy népek között sohasem volt olyan nagy az elégedetlenség, mint most. Nem múlt el esztendő, hogy a béke harangjainak simogató

hangja helyett nem a fegyvercsörgetést hallottuk volna. A történelem is megállapítja, hogy a nagy háború befejezése után világszerte forradalmi megmozdulások nyilvánultak meg, amelyeknek politikai és gazdasági jellegük volt. A bolsevista forradalom megváltoztatta a világ egyik legnagyobb országának belső szervezetét, amely éles ellentétben állott a többi államok berendezkedésével. Ez a világ nemcsak szétrombolta a feltételek világát, hanem egészen új utakat mutatott. Összeomlottak országok és királyságok és a demokratikus parlamenti rendszertől a népek eltávolodtak és más államformái berendezkedést kerestek. A gazdasági élet eddigi alapjai is megváltoztak és az emberiség egy része a kollektívításban kereste az új életlehetőségeket. A világ most láthatja, hogy a háború szelleme nem változott meg, sőt súlyosabban nehezedik az országokra, mint azelőtt. Régebben, ha egy kormánynak vagy egy dinasztiának többszáz ezer főből álló hadserege volt, ma a százazrek helyett milliókat állíthatnak fegyverbe és a jelszó vagy bolsevista világfuradalom, vagy pedig mozgósítás a háború ellen.

— Mi nem vagyunk felelősek ezekért a fejleményekért, mert nem állott hatalmunkban, hogy a világnak új ideákat adhatunk vagy előírhatunk, miként éljenek a népek olyan időben, amikor mi védelem nélkül élünk, a legnagyobb elnyomatásban. Azok a felelősek az állandó krízisért, akik megértés nélkül készítették el a szomorú versaillest szerződést és különbséget tettek győzők és legyőzöttek között, illetve jogokkal rendelkező és jogoktól megfosztott nemzetek között.

— Keserűséggel látjuk, hogy egy 33 milliós nép, mint Lengyelország nem bír a tengerhez vezető kijáráttal, csak olyan módon, hogy egy régi német területen keresztül vezető utat vesz igénybe, viszont elismerjük, hogy ennek a népnek feltétlen szüksége van tengerhez vezető kijárátra. Ésszerű külpolitikának nem lehet célja az elzárkózottság politikája. Az emberiséget sok bajtól kímálhatná meg, ha elismernék a népek vitális feltételeit és ha ezt elismerték volna a területi határok megállapításánál. Európa népe egyetlen család, amelynek tagjai veszedek-

# Tavaszi szövetek nagy választékban

## Glésinger cégnél, Arad, Strada Metianu. 1171

Modern NŐI RUHA, KABÁT és KOSZTUM SZÖVETEK. Finom FÉRFI RUHA és FELÖLTŐ SZÖVETEK. ANGOL FONÁLBÓL készült férfiruha SZÖVETUJDONSÁGOK. EGYENRUHA SZÖVETEK és bélésaruk elismerten LEGOLCSÓBB ÁRBAN. Consum- és Inlesnirea-tag.

hetnek, de sem lelki, sem kulturális, sem pedig gazdasági vonatkozásokban nem különíthetik el magukat. Minden olyan kísérlet, amely az európai problémáknak a tiszta észszerűségtől eltérő módon való tárgyalására irányul, mindenki visszautasítására talál. Az állami érdekeknek hidegvérrel kell a fennálló egyenetlenségek elsimításán dolgozniuk. Meg kell értsük, hogy illúzió annak a feltételezése, hogy egy olyan kis házban, mint Európa, olyan nagyon elütrő jogrendszerek uralkodhatnak. A német problémákat tévesen értelmezik. A felfegyverkezésre irányuló törekvést fenyegetésnek veszik, feltételezik, hogy a német nép háborút óhajt, holott a valóságban a hiba ott keresendő, hogy a német nép terjeszkedési lehetőségei a semmivel egyenlők: ettől szenved a német nép és nem hív ugyan senkit sem segítségül, de megkívánja, hogy ugyanolyan eshetőségei legyenek, mint a többi népeknek. Fennáll még egy második német probléma is: a német népek erkölcsi elítélése, amit a versaillesi szerződés örökéletűvé óhajtott tenni. 1919-ben megoldást lehetőséget kínáltunk e kérdésre. Nem óhajtottuk ezzel a megoldással a francia népet érinteni, sem a más országra kellemetlen megállapítást kihívni, hanem azt kívántuk, hogy később a német nép ne szenvedjen egy olyan rosszért, amiért nem felelős.

— Tudják, hogy milyen nehéz volt az egyenlőség kérdését megoldani, anélkül, hogy az európai közösséget megbolygattuk volna. A történelem igazolja majd, hogy én az európai kulturáért dolgoztam, szememre vetik, hogy visszautasítottam az Oroszországgal való együttműködést. Az igazság az, hogy nem Oroszországgal való együttműködésről volt szó, hanem a bolsevizmus ellen foglaltam állást, amely a világot akarja uralni. Számomra Európa két részre oszlik: egyik oldalon a nacionalista rendszerben dolgozó államok, amelyekkel történelmi és kulturális közösség van, másik rész pedig egy ország, amelyet a bolsevizmus türelmetlen doktrínája kormányoz. Ezzel a résszel nem akarunk semmiféle összeköttetést.

# A német kormány hét pontja

Hitler beszéde végén kijelentette, hogy Németország kész a Népszövetségbe való visszatérésre, azzal a feltétellel, hogy a gyarmati kérdést tárgyalás alá veszik és a versaillesi békeszerződést külön választják a népszövetségi alapokmánytól. A beszédnek eme része, amelyet jegyzékben közöltek a hatalmakkal, a következőket tartalmazza:

1. Németország felmondja a locarno-i szerződést, mert erre okot szolgáltat a francia-szovjet szerződés.

2. Németország felszabadítottak érzi magát a rajnai katonamentes öv tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettség alól.

3. Németország hajlandó elismerni egy új katonamentes övet, abban az esetben, ha Franciaország és Belgium a határ mentén hasonló hadmentesített övet létesít.

4. A Harmadik Birodalom ajánlatot tesz egy 25 évre szóló nyugati meg nem támadási szerződés megkötésére, abban az esetben, ha Olaszország és Anglia biztosítja ezt a megállapodást.

5. Hajlandó ebbe a megállapodásba Hollandia kérelmére a holland királyságot is bevonni.

6. Ajánlatot tesz a német kormány nyugati légi egyezmény és keleti meg nem támadási szerződés megkötésére, Litvániának az utóbbi időben megváltozott magatartása következtében, ezt az ajánlatát olyképpen módosítja, hogy hajlandó Litvániával is meg nem támadási egyezményt kötni a Memel-vidék területi épségének garantálása mellett.

7. Miután az egyenlősítési kívánság és az állami szuverenitás a német birodalom egész területén megvalósult, ezzel megszűntek azok az okok, amelyek Németországot a Népszövetségből való kikapcsolásra bírták és ezért a német kormány hajlandó újból belépni a Népszövetségbe.

## Feloszlatták a birodalmi gyűlést

Hitler kancellár hét pontjának felsorolása után a következőket mondotta:

Birodalmi képviselők! E történelmi órákban két szent benső fogadalmat kell tennünk. 1. Fogadjuk, hogy becsületünk helyreállítása érdekében semmitől sem riadunk vissza és inkább inséget szenvedünk, sem, mint megalkudjunk. 2. Fogadjuk, hogy most szállunk csak igazán sikra az európai népek közötti megértés és különösen a nyugati nemzetek és Németország szomszédai megértése érdekében. Három év után a mai nappal lezárult a német egyenjogúságért vívott harc. Megszűnt az első ok, amiért visszavonultunk a nemzetközi együttműködésből és ezért hajlandók vagyunk visszatérni a Népszövetségbe. Az a kívánság vezet bennünket, hogy előmozdítsuk az európai népek megértését. Nincsenek területi követeléseink. Reméljük, hogy a nemzetek közötti betámasztás hozzájárul majd a bajok és a feszültség enyhítéséhez. Kérem a német nép utólagos beleegyezését ahhoz, amit az elmúlt években látszólag önhatalmúlag megvalósítottunk és súlyos áldozatként a népre róttunk. Feloszlatom a birodalmi gyűlést,

## A legújabb tavaszi kabát,

Complé, costum- és ruha-modellek megérkeztek. Utólrhetetlen olcsó árak!

**MENCZER** confecção Arad,  
Fischer Eliz-palota.

„MERCUR” könyvre 7 havi hitel.

1182

## A fekete Napoleon

Versailles az őserdőben. Amerika császárnak mesekastélyában.

Egy amerikai expedíció most azzal foglalkozik, hogy I. Jean Cristof császár nagyszerű palotájának romjait kússa a dzsunjel ősi tenyészete alól. Alább közöljük a legizgalmasabb és leghatalmasabb néger uralkodónak, Haiti császárnak érdekes és regényes élettörténetét.

A hosszú és véres háborúnak vége volt. Nagy Napoleon expedíciós hadserege elvérzett Haitiban, a legszebb és legértékesebb gyarmatért vívott küzdelemben. Több mint harmincezer ember pusztult ebben a háborúban, köztük 1500 tiszt a francia hadsereg virága, akiknek hősiessége, harcikedve s kitűnő felszerelése nem bizonyult elég erősnek ahhoz, hogy megbirkózzon az őserdők ezer rémével lázzal, moszkítókkal, s a legkegyetlenebb ellenféllel, az egykori néger rabszolgák elkeseredett seregeivel. Napoleon vasakarata megtört a fekete törzsfőnökök agyafurtságán s terepismeretén, mellyel nagy fölényt jelentett számukra a francia hadsereggel szemben.

A fekete lázadók vezére ebben a győzedelmes harcban Jean Cristof volt, a francia kormányzó egykori kocsisa. Jean Cristof kivételes szellemi képességeivel, szervező erejével halált megvető bátorságával és nagy fizikai erejével uralkodásra és vezetésre született kényur volt, aki a győzelem után öt évig uralkodott mint diktátor Haiti szigetén az új köztársaság San Domingo fölött. 1812-ben Napoleon példájára ő is császárrá kiáltotta ki magát és felvette az I. Henrik Jean Cristof nevet.

Ezután Haitira a fejlődés és virágzás korszaka következett. Jean Cristof a vad harcos és ravasz törzsfőnök rendkívül ügyes és körültekintő politikusként bizonyult. Zseniálisan megszerkesz-

tett kereskedelmi egyezményeket kötött és nagyszerűen értett hozzá, hogy a Napoleoni háborúk okozta zavart a köztársaság előnyére használja fel. Jelentős üzleteket kötött Európával és Amerikával. Jólét és gazdagság költözött San Domingóra Jean Cristof uralkodása alatt. Bár a császár vaskézrel fogta a kormányzás gyeplőjét, mégis hallatlan népszerűségnek örvendett.

Jean Cristof nagyon jól tudta, hogy fekete népének tiszteletét és hódolót bámulatát legkönnyebben a pompával és luxusból gazdag külsőségekkel nyerheti meg. Ezért hallatlan fényűzéssel vette magát körül.

Mielőt közelében saját tervei szerint az őserdő vadonjában pazar fényűzéssel berendezett csodálatos kastélyt építtetett, gyönyörű kertekkel, fehér márvány oszlopokkal és szobrokkal, csobogó szökőkútakkal. Ezt a rezidenciáját, a híres minta után Sanssoncinak nevezte el. Francia kertészek, félvér építész művészek építették fel ezt a kéjlokot, mely nagyságban, fényben és pompában Versaillessal és Potsdammal fölvehetta a versenyt.

Jean Cristof császár építkezései közül legcsodálatosabb volt a Haiti hegycsucs tetejére épített várkastélya. Egy nyolcszáz méter magas hegyen borzalmas meredek és szédítő mélységek színlhelyén épült fel gigászi munkával az a kastély, mely úgy látszott az örökké valóságnak épült. Negyven méter magas bástyatornyok, tíz méter vastag kőkökből épült falak alkották azt a sajátosságos építészeti műremeket, melynek belsejében egy 10.000 főnyi hadsereget lehetett elszállásolni. Hatalmas kaszárnyák, istállók és löportornyok állottak a falakon belül. A király trónterme s a lakoszobák barbár luxussal voltak berendezve az akkori fogalmak szerint a néger császár hegyvidéki fézske — utánozhatatlan volt.

Az építkezés borzalmas pénz és ember áldozatot követelt. Az összegyűjtött építőanyagot, a fegyvereket és a kastély berendezését az utatlan

mélységek fölött kellett a csucsra szállítani. Nem kevesebb mint 20.000 alattvaló életébe került ez az építkezés, de maga az építőmester, a mulat Felix Feriére sem örülhetett sokáig alkotásának, mert a császár parancsára a szikláról a mélységbe dobták, hogy ily módon senki se ismerje a császáron kívül a citadella titkos kincseskamráinak és kazaratáinak titkait.

I. Jean Cristof azt ambicionálta, hogy fekete „Napkirály” váljék belőle. Az ő Sanssonci-jában gyönyörű ünnepélyeket tartottak s előkelő fogadások zajlottak le épp úgy mint XIV. Lajos udvarában. Hercegi és grófi címet osztogatott fekete kedvenceinek s így teremtett maga körül egy kiváltságos néger arisztokráciát.

Jean Cristof még életében meg akarta alkotni tetteiről az ő mondakövét. Zseniális terveket dolgozott ki Virginia állam meghódítására, ilymódon akart Amerika területén szétszórt négereknek új hazát teremteni.

Miként egész élete, épen olyan fantasztikus és szokatlan volt a fekete császár halála is. 1820-ban ismeretlen betegségben betegedett meg, melyből kifolyólag végtagjai összezugsorodtak. Jean Cristof, a féltlem nélküli tettek embere aki 500.000 alattvalója élete és halála fölött uralkodott végül is egy kerek székhez láncolt nyomorék lett. Ez az élet elviselhetetlen volt számára. Egy ideig hajmeresztő kegyetlenkedésekben tombolta ki tehetetlen dühét.

Egy nap azonban felvette legszebbik disz- egyenruháját és egy direkt e célra öntetett aranygolyóval fűbe lötte magát. Így halt meg Jean Cristof, a fekete császár aki arról álmodott, hogy megteremtí a nagy néger birodalmat.

A világ egyik legcsodálatosabb műremeke a Haitii citadella pedig romokban hever, a dzsunjel buja ősi tenyészete rajti emléket azoknak a falaknak, melyek még ma is kivívják a tudományos expedíciók bámulatát.

# Férfiszövet-újdonságok óriási választékban Székely

divatáruházában, színházzal szemben.  
Consum-Inlesnirea tag. 1178

hogy az új választásokkal alkalmat nyújtsak a német népnek a fentiek fölötti véleménynyilvánításra. Azt akarom, hogy a nép akaratára erősítsen meg bennünket küzdelmünkben. Hitler beszéde után Göring elnök bejelentette, hogy március 29-ikén tartják meg a birodalmi gyűlési választásokat. Ezután Hit-

ler felolvasta a kormányokhoz intézett emlékiratot, amely így kezdődik:

— Súlyos belső vívódások után, a német kormány elhatározta, hogy emlékiratot intéz a francia kormányhoz és a locarnoi Rajna-egyezményt garantáló hatalmakhoz.

## A külföldi kormányokhoz intézett emlékirat

Az emlékirat ezután így folytatódik:

— Amikor 1935. május 2-ikán nyilvánosságra jutott a francia-szovjet szerződés szövege, figyelmeztettük a rajnai Locarno-szerződést aláíró hatalmakat, hogy a Franciaország által vállalt kötelezettségek nem egyeztethetők össze a locarnoi szerződésben vállalt kötelezettségekkel. A német kormány kifejtette álláspontját jogi és politikai szempontból. Jogi szempontból az 1935. május 25-iki emlékiratban, politikai szempontból pedig az ezt az emlékiratot követő sorozatos diplomáciai megbeszéléseken. Ez alkalomkor kifejtettük, hogy: 1. Nem vitatható, hogy a francia-szovjet egyezmény Németország ellen irányul. 2. Nem vitatható, hogy arra az esetre, ha összetűzés támadna Oroszország és Németország között, Franciaország olyan kötelezettségeket vállalt magára, amelyek jóval túlmennek a népszövetségi megbízatás

határain. Franciaország katonai eljárást indítana Németország ellen még abban az esetben is, ha ezt nem a Népszövetség ajánlana vagy pedig ez a Népszövetség ellenére történne. 3. Nem vitatható, hogy Franciaország a francia-szovjet egyezményben fenntartotta magának a jogot, hogy döntsön atólott, hogy francia-szovjet viszály esetén ki volt a támadó. 4. Az említett szerződésben Franciaország olyan kötelezettségeket vállalt, mintha sem a Népszövetség alapokmánya, sem pedig a Rajna-szerződés nem lennének érvényben. Ezeket a tényeket nem kisebbíti a szerződésnek az a szakasza, amelynek értelmében Franciaország nem kötelezhető Németország elleni eljárásra akkor, ha ez a locarnoi szerződést aláíró hatalmak: Anglia és Olaszország büntető rendszabályait vonná maga után.

## Német katonaság a semleges zónában

Kölnből jelentik: Mialatt Hitler birodalmi vezér beszédét tartotta, a negyedik gyalogezred egyik zászlóalj, mint a birodalmi hadsereg első csoportja, Schuschar d őrnagy vezetésével bevonult Köln városba. Az első csapatok délben egy óraker tüntek fel a város főterén. A csapatok a Hacheol hídnál sorakoztak fel és ezt megelőzőleg elvonultak a dóm előtt, ahol a lakosság nagy tömegben gyülekezett és kendő lobogtatással üdvözölte a katonaságot. A főposta palota előtt történt meg a hivatalos üdvözlés. A polgármester teljes hivatali díszben, tanácsstagjaitól körülvéve fogadta a katonaságot. üdvöző beszédet mondott a lóháton lévő Schuschar d őrnagynak Köln város nevében és örömet fejezte ki azért, hogy a város ismét német helyőrséget kapott. Majd pedig a lakosság örömeinek jelképéül hatalmas virágbokrétát nyújtott át a csapatok vezetőjének. A csapatok bevonulása előtt egy német repülőraj a magasban a város felett keringett. Délután két óra után újabb zászlóalj vonult be Köln városba.

A Rajna vidékét Németország belsejéből március 8-ikán 19 zászlóaljjal és 13 tüzérszaggal szállják meg. A csapatmozdulatokat március 8-ikán estig be is fejezik. A csapatok legnagyobb részét a Rajna mentén lévő siklagon és a Fekete erdőben helyezik el. Aaschenbe, Trierbe és Saarbrückenbe gyenge helyőrség kerül. Két vadászrepülőgép-osztag szombaton már meg is érkezett új állomáshelyére.

A német csapatok bevonultak Koblenz, Mainz, Frankfurt am Mein és Colonia városokba. A katonaságot a kaszárnyákban helyezték el. Kurt von Callencamp tábornokot, aki eddig a gísei csapatok parancsnoka volt, kinevezték a frankfurti helyőrség parancsnokává. (Rador.)

### Minisztertanács Párisban

Az „Havas“-ügynökség jelentése szerint von Neurath külügyminiszter közölte Francis Poncet francia nagykövettel, hogy azok a német csapatok, amelyek a rajnai semleges övben elhelyezkedtek, csak kisebb osztagok és az egész megszállásnak csak szimbolikus jellege van. Neurath megnyugtatta a francia nagykövetet, hogy Németországnak

nincsen szándékában a rajnai katonamentes-öv komoly megszállása.

Mihelyt Flandin francia külügyminiszter jelentést kapott Francois Poncettól a történetéről, nyomban a miniszterelnökségre ment, ahol részletes megbeszélést folytatott Sarraut miniszterelnökkel. Ezen a megbeszélésen jelen volt Morain hadügyminiszter, Paul Boncourt állam-miniszter, Mandel postaügyi miniszter és Gamelin, a nagyvezérkar főnöke.

Az Havas-iroda szerint a francia kormánynak az a szándéka, hogy a március 10-ikére kitzűzött népszövetségi tanácsülésen a tanács elé terjesztik azt a tény, hogy Németország egészen önkényesen és egyoldalúan felmondta a locarnoi szerződést.

A miniszterelnökségen lefolyt tanácskozás délben egy óraker ért véget. Távozóban Flandin miniszterelnök kijelentette az újság-

## A német tábornokok elleneztek a bevonulást

A délutáni francia sajtó izgatott hangon ismerteti a német helyzetet, hogy Hitler felbontotta a locarnoi szerződést és érvénytelenítette a rajnai semleges öv intézkedéseit. A Matin hangoztatja, hogy a helyzet rendkívül súlyos. A Journal szerint Franciaország súlyos események küszöbén áll. Az Oeuvre szerint a nemzeti szocialista párt és a német védőerő vezetői között heves küzdelem folyt le.

A német szocialista párt vezetői ragaszkodtak ahhoz, hogy a német csapatok még ma bevonuljanak a semleges övbe és teljesen megszállják azt. A tábornokok azonban óvatosságot ajánlottak, mert az volt a vélemény, hogy Németország még nem volna képes háborút viselni. Három nap óta a tábornokok értekezlete állandóan tanácskozik.

A kormány haditanácsot hívott össze és a porosz államtanács is két ízben összeült. Közben a birodalmi vezér szakadatlanul tárgyalt a tábornokokkal és a pártvezérekkel. A birodalmi gyűlés tagjait tegnap este bizalmas ülésre hívták össze és ez alkalommal határozták el a birodalmi gyűlés mai ülésének megtartását. Híre jár annak, hogy Hitler birodalmi vezér,

íróknak, hogy megvizsgálták azt a közlést, amelyet Neurath báró német birodalmi külügyminiszter tett ma délben a francia nagykövet előtt. Délután a francia külügyminiszter fogadta a locarnoi egyezményt aláíró hatalmak párisi nagyköveteit és velük együtt megvitatta Hitler kezdeményezéseinek következményét. Sarraut miniszterelnök délben az elnöki palotába ment, ahol Lebrun köztársasági elnöknek tett jelentést az eseményekről.

Francia részről Hitler beszédével kapcsolatban eddig két megnyilatkozás volt, hogy elhatározták a katonai szabadságot és ma estétől való megszüntetését és hogy elhatározták a német kormány lépésének a Népszövetség elé vitelét.

Ezenkívül nem lehet tudni semmi biztosat a francia kormány intézkedéseiről és szándékairól. A francia álláspontot valószínűleg a holnapi minisztertanácsban állapítják meg. Párisban úgy vélik, az a körülmény, hogy csak kisebb csapatokat vezényeltek ki a rajnai semleges övbe, sem jogi, sem pedig katonai szempontból mit sem változtat a helyzeten. Francia álláspont szerint itt nem is annyira a locarnoi szerződés felmondásáról, mint határozott megsértéséről van szó.

Göring, Neurath báró, Göbbels, Ribbentropf, Blomberg tábornagy, továbbá Frick tábornok és Reeder tengernagy ma haditanácsra ülnek össze. A diplomáciai köröket főleg az a kérdés

## Tud Ön arról, hogy:

### A halálfejes lobogó

a legnagyobb filmek egyike,

### A halálfejes lobogó

na:ion keresztül a világlapok témája volt,

### A halálfejes lobogó

Rafael Sabatini világhírű regénye (Captain Blood) nyomán készült,

### A halálfejes lobogó

zenéjét Erich W. KORNGOLD szerezte.

### A halálfejes lobogó

fő-zereplői a legszebb, legdallásabb amerikai téli Errol Flynn és a végtelenül bájos Olivia de Havilland.

**Férfi szövetek** *Pursony*

Szabó kellékek

kötöttáruházban jók és olcsók.  
Óriási választék! Legújabb divatszínék.

Piața Avram Iancu 18.

# Tavaszi női kabát és szövetujdonságok nagy választékban Székely divatruházban színházzal szemben. Consum-Inlesnirea tag.

Nedves, esős évszakban szedik áldozataikat a járványos betegségek. Használja rendszeresen a kellemesen illatosított

## SENLASLO

(Szt. László)

fertőtlenítő toalett-szappant, megvédi fertőzések ellen. Vigyázzon, nehogy utánzatokkal kiszolgálják!

foglalkoztatja, hogy Hitler vajjon Mussolini olasz miniszterelnökkel egyetértésben járt-e el.

Londonból jelentik: A német kormány jegyzékét Hüsck londoni német nagykövet a déli órákban nyújtotta át a külügyi hivatalban Eden lord angol külügyminiszternek. Jólétesült körök szerint Eden lord megkérdezte a nagykövetet, hajlandó volna-e a német birodalom a nyugati államokkal kötendő légiegyezményre vonatkozó tárgyalásokat kezdeni. Angliának ugyanis régi óhaja egy ilyen egyezmény megkötése. A német jegyzék az angol kormány tagjai a hétfői minisztertanácson vitatják meg.

A Matin genfi jelentése szerint jólétesült genfi népszövetségi körökben úgy tudják, hogy a népszövetségi tanácsot keddre összehívják a locarnoi szerződés felbontása miatt.

Az Oeuvre szerint ugyanebből az okból a francia államtanácsot ma újabb ülésre hívják össze. A lap azt írja, hogy a francia kormány kitart a locarnoi szerződés szigorú alkalmazása mellett.

Magánforrásból eredő hír szerint

Flandin közölte Eden lorddal, hogy a locarnoi szerződés felmondása esetén Franciaország részleges mozgósítást rendel el és mind a Népszövetségtől, mind a locarnoi szerződést aláíró hatalmaktól erélyes

## Flandin francia külügyminiszter nyilatkozata

A miniszteri értekezlet után Flandin külügyminiszter fogadta a sajtó képviselőit, akiknek nyilatkozott a francia kormány álláspontjáról.

— Németország — mondotta — egyoldalúan megtagadta a locarnoi szerződést. Utalnom kell arra, hogy Hitler birodalmi kancellár február 26-ikán az egyik párisi lapban jelent nyilatkozatában felhívást tett a francia-német kibékülésre és közeledésre. Franciaországnak meg volt a szándéka a Németországhoz való közeledésre és ezt képviselőházi beszédemben nyilvánosan kifejezésre is juttattam. Február 29-ikén a berlini francia nagykövetet utasítottuk, hogy kérjen kihallgatást Hitler kancellártól és tájékozódjék arról, hogy a német birodalom vezére, milyen alapon gondolja a két ország közötti közeledést. Március másodikán Hitler kancellár Neurath birodalmi külügyminiszter jelenlétében fogadta a francia nagykövetet, akivel közölte, hogy a kérdésre a választ később kívánja megadni. Ma délelőtt pedig a német kormány emlékiratot juttatott el a francia nagykövethoz és az emlékiratban egyoldalúan megtagadja a locarnoi egyezményt, amefynek pedig hatályosnak kell maradnia, mindaddig, amíg a Népszövetség ezzel ellenkező határozatot nem hoz. A német kormány tévesen értelmezte a francia-orsz. szerződést és nem vette figyelembe a francia kormány magyarázatát és a kezeskedő államok választát. Amikor az említett emlékiratot a francia nagykövetnek átnyújtották, ez megkérdezte, hogy ez jelenti-e a választ a március 2-ikán feltett kérdésre és azt a feladatot kapta, hogy: igen.

Ilyen körülmények között a két nép kö-

fellépést fog követelni.

Hivatalos helyen nem sikerült a hír valódisága felől meggyőződést szerezni.

A locarnoi egyezményt aláíró hatalmak érintkezésbe léptek egymással annak megvitatása végett, hogy milyen magatartást tanúsítsanak a békét veszélyeztető új helyzettel szemben.

Flandin francia külügyminiszter és Sir George Clerk párisi angol nagykövet tanácskozása 16 óra 10 perckor kezdődött és 45 percet tartott. Cerruti olasz követtel 25 percen át tanácskozott, majd pedig Potemkin orosz követtel fogadta. 17 óra 20 perckor Ossutsky cseh követtel jelent meg a Quai d'Orsay-n és találkozott az épp akkor távozó orosz követtel, akivel rövid megbeszélést folytatott. Flandin a cseh követen kívül Frankovsky lengyel követtel fogadta.

Délután hat óra előtt megérkezett a külügyminiszteriumba Maurin tábornok hadügyminiszter és Gamelin tábornok vezérkari főnök. Hat órakor megérkezett Sarraut miniszterelnök is Paul Boncour népszövetségi miniszter és Mandel postaiügyi miniszter kíséretében.

## LEGUJABB TAVASZI

női kabát, ruha- és táskamodellek megérkeztek

LYONE, városházával szemben 1042

zötti kibékülés alapját egy szabadon megkötött szerződés megtagadása képezné, nemkülönben német katonai osztagoknak a semleges sávra való belépése. Szükségnek tartom mindezeket a közvélemény elé terjeszteni, anélkül azonban, hogy egyéb intézkedéseink elé vágnánk.

Érintkezésbe lépünk a locarnoi szerződést szerződést aláíró államok kormányával, hogy közösen leszögezzük álláspontunkat. Az egész ügyet egyébként a Népszövetség tanácsa elé terjesztjük.

## Németország lépésének hatása Európában

Londonból jelentik: A rajnai megszállás hírért az angol közvélemény, annak ellenére, hogy tudatában van az esemény súlyos voltának, csendben fogadta. Angol diplomáciai körökben ama véleményen vannak, hogy Németország eme lépésére Anglia elővigyázatossági rendszabályokra kényszerül. Ami a gyarmatok körüli kérdés tárgyalását illeti, azt Angliában feltűnő hűvösen fogadják. (Rador.)

Bécsből jelentik: Németország lépése Ausztriában óriási feltűnést és rendkívül mély benyomást keltett. A lapok egybehangzó megállapításai szerint a Berlinből érkező jelentések igazi háborús nyilatkozatoknak látszanak. (Rador.)

Rómából jelentik: A Havas-iroda jelentése szerint Hitler kancellár Olaszország elözetes tudta és beleegyezése nélkül bontotta fel a locarnoi egyezményt. A legutóbb lefolyt német-olasz tanácskozáson Németország egyáltalán nem ismerte meg az Olaszország által a 13-as bizottságnak adott választ. (Rador.)

Varsóból jelentik: Beck lengyel külügyminiszter ma fogadta Von Molke varsói német nagykövetet, aki átnyújtotta kormánya jegyzékét, amelyben a locarnoi egyezményt Németország felbontottnak tekinti.

Brüsszelből jelentik: Ugyancsak ma jelent meg Van Zeeland miniszterelnök a német megbízott, hogy átnyújtsa a locarnoi egyezmény megszüntetésére vonatkozó okmányt. Van Zeeland miniszterelnök utasította Belgium londoni, párisi és római ügyvivőit, hogy vegyék fel az érintkezést az illető kormányokkal a további magatartás megbeszélése végett. A belga minisztertanács egyébként hétfőn összejött, hogy a kérdést megtárgyalja. (Rador.)

## Jókedv és hangulat a Zsidó Nőegylet táncestélyén

Arad zsidó társadalmának eseménye volt a Zsidó Nőegylet szombat esti jótékonycélu táncestélye, amely imponzans keretek között zajlott le a város előkelő közönségének részvétele mellett. Már heleg óta dolgozott a lelkes rendezőgárda, hogy a jótékonycélu estély minden tekintetben megfeleljen az egyesület nemes intencióinak; szórakozva segíteni az inségeseken. Mindenki, aki a bálon megjelent azonkívül, hogy egy feledhetetlenül szép báli éjszaka hangulataival gazdagodott, egy-egy kis követ hordott, ahhoz az épülethez, melynek építői a Zsidó Nőegylet meleg lelki asszonyai. A hetek fáradságos munkája nem volt hiábavaló. A báli pompa csillogását csak a rendező hölgyek szívélyes derűje, gyöngéd gondossága, fáradhatatlan agilitása multa felül. Mindenki, aki az estélyen megjelent, úgy érezte, hogy egy nagy családnak szívesen látott tagjává vált, s a báli est varázsa alól senki sem vonhatta ki magát.

Már este kilenc órakor autók és fogatok گردلtek az épület elé. A fényesen kivilágított helyiségben a jazz-zenekar szórakoztató zenét játszott s a ragyogó estélyruhás közönség elfoglalta helyét az asztalok körül. A város legszebb fiatal leányai türelmetlenül várták a tánc kezdetét Este tíz órakor a bál helyisége zsufolásig megtelt s a későbbben jövők csak a legnagyobb nehézség árán tudtak maguknak helyet szorítani. A tombolasátor körül nagy tolongás volt s a táncoló párok vidám tömege szorongott a táncoló számára fenntartott négyoszobában. Szerpentinek kigyóztak a levegőben, konfetti-csaták dultak egyes asztalok között s vidám mulatozó társaságok élvezték a báli éjszaka derűjét.

Az Izraelita Nőegylet elnöknője özv. Grosz Józsefné derűs mosolygó arccal üdvözölte az érkező vendégek csoportját, mindenki számára volt egy derűs megjegyzése s közben pillanatig sem lankadó figyelemmel gondoskodott arról, hogy mindenki otthonosan és jól érezze magát. A lelkes munkatársak: Mairovitz Emilné, Moskovitz Józsefné, Kovács Miksáné, özv. Vértes Henrikné, Schwartz Hermanné, özv. Kaudersz Mórné, Lányi Izsóné, Weisz Cecil, Deutsch Arthurné, Szerényi Gézané, Halpern Miksáné, Szemes Henrikné, Sándor Béláné szintén elismerésre méltó buzgalommal dolgoztak a siker érdekében.

A bálon megjelentek a város más felekezeti nőegyleteinek képviselői is. Ott volt a bálón Cottoiu Romulus dr. polgármester is. A zsidó hitközség képviselőiben megjelentek dr. Schütz Henrik hitközségi elnök, dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi, A református egyházközséget lelkésze Tarnóczy Lajos, a Magyar Pártot dr. Parecz Béla elnök, dr. Parecz György és Fényes Lóránd titkár képviselték.

Mindent egybevetve a Zsidó Nőegylet bálja egyike volt a szezon legkiemelkedő báli eseményeinek. A megjelentek kitűnő hangulatban a reggeli órákig maradtak együtt.

— Purimi mulatság Aradon. Hangulatos intim házimulatságot rendezett a Hanoar Nacioni egyesület szombat este a Zsidó Nemzeti Szövetség helyiségében. A purimi mulatságon a fiatalság álarcban és jelmezesen jelent meg és az örömműnnap a legkitűnőbb hangulatban folyt le. Jelmezesek felvonulása, szépségverseny és ötletverseny tette változatossá és hangulatosná a vidám mulatságot, melynek rendezői a következők voltak: Wohlberg József, Ferenczi Bernát, Deutsch Albin, Schwartz László, Wieder Cecilia, Háasz Mirjam, Braun Emilia, Rüssel Miksa, Adler Ernő és Woniowszky Hilda.

Csütörtökön este nagy tombola-est az OLIMPIA-klubban.

# !!! ITT A SÖRSZEZON !!!

## TIMISOARAI MÁRCIUSI VILÁGOS ÉS BARNA SÖRÖK

KÉPPVISELET: ALEXANDRU REUSZ, ARAD.

Megdőltek Ghibu tanár vádjai

## Felmentették dr. Biró Vencel piarista tartományfőnököt az alaptalan vádak alól

Onisifor Ghibu feljelentése alapján csalással, cimbitorlással és irredentizmussal vádolják a tartományfőnököt — Százmillió lelt követelt az állam kártérítés címén

Clujról jelentik: A cluji járásbiróság pénteken délben végre ítéletet hozott abban a hosszadalmas perben, amit Onisifor Ghibu tanár indított egyrészt Biró Venczel dr. piarista tartományfőnök ellen hamisítás, csalás, cimbitorlás és irredentizmus címén, másrészt a piarista rend ellen azon a címen, hogy a romániai piarista-rend — egyáltalán nem létezik.

A per tulajdonképpen azzal kezdődött, hogy 1935. májusában Ghibu professzor saját neve alatt feljelentést adott be dr. Biró Vencel piarista-tartományfőnök ellen. Az ötoldalas, sürüngélt beadvány nem kisebb vádakát hangoztatott, minthogy a romániai piarista-rend tulajdonképpen a magyar piaristarendhez tartozik, ezért mint önálló rend nem is létezik. Dr. Biró Vencel tehát hamisítás, csalás és cimbitorlás büntetést követte el, amikor mindezek ellenére a romániai piaristák rendfőnökének nyilvánította magát. A feljelentés ezután hangoztatta, hogy a piaristák címerében ez a két betű szerepel: M. A., ami nyilvánvalóan azt jelenti, hogy Magyar Állam. A címer fölött a magyar korona látható, ami azt bizonyítja, hogy a piaristák működése közjogi szempontból tarthatatlan és az államra veszélyes.

Dr. Biró Vencel kihallgatása során felmutatta a tartományfőnöki kinevezéséről szóló okiratot, amit feletteseitől kapott. Igazolta, hogy a címeren szereplő M. A. betűk nem egyebek, mint az M. A.—M. P.—O. Y. rövidítései, ami görögül azt jelenti, hogy Mária, Isten anyja. A címer feletti korona nem azonos a magyar koronával, az egy közönséges, általános korona, amilyen a piarista-címerek fölött általában látható. Az ügy első tárgyalásán váratlan fordulat történt, amennyiben

az állam százmillió lelt erejéig perbefogta a piarista rendet, minthogy a vád szerint Biró Vencel „cimbitorlása” akadályozta meg, hogy a piaristák vagyona az állam birtokába jusson.

A tárgyaláson elrendelték a bizonyítást a csalás és cimbitorlás ügyében. A tanúk sorában kihallgatták Imbroane kulutszügyi államtitkárt is, aki Ghibuhoz hasonlóan azt fejtegette, hogy a romániai piarista-rend sem kánonjogi, sem közjogi szempontból nem ismerhető el, nem jogi személy, tehát vagyona sem lehet. Dr. Biró Vencelt a rend római generálisa nevezte ki, a római rendi generálist azonban a román állam nem ismeri el olyannak, mint akinek joga van nálunk is érvényes módon bárkit ki-

nevezni. Minden piarista-vagyontárgy részben állami, részben községi eredetű. A védelem ezel szemben

Arad szenzációja a

# FORTUNA

női konfektio  
tavaszi divat modellkabátjai és kosztümjei  
ARAD, Piata Avram Iancu 1.  
CONSUM- és INLESNIREA-tag.

Lefüggönyözött hálókocsiban...

## Hazahozták Grosz-Cagerot

— Esle fél hat órakor érkezett két detektív kísérelében az oradeai állomásra — Halmeu határállomáson át került az országba Grosz — A csehszlovák hatóságok elkobozták az átszállításról készült fényképfelvételeket

A Cagero-panama érdeklteinek sorában riadalom keletkezett annak a hírek nyomán, amely arról számolt be, hogy Grosz Jenő kiadatása elől az utolsó akadályok is elhárultak és csak órák kérdése, hogy az országba érkezzen. A Cagero bűnügyét vezető Stanescu vizsgálóbíró — mint a bucaresti-i jelentések mondták — Halmeuba, a csehszlovák-román határállomásra utazott, hogy átvegye Grosz Jenőt. Az átvétel szombaton, a délelőtti órákban meg is történt.

Oradeai tudósítónk telefonjelentése arról számol be, hogy

szombaton este fél hat órakor megérkezett Grosz Jenő két bucaresti-i detektív kísérelében a csehszlovák határállomárról. Lefüggönyözött hálókocsiban hozták a Cagero egykori nagyhatalmu vezérigazgatóját

és a kompenzációs rendszer legnagyobb haszonélvezőjét, akinek érkezését oradeai hatóságok körökben titkolták. Ennek dacára városzerte elterjedt az érkezés híre és az oradeai újságírók valósággal előzőnlötték a pályaudvart. A lefüggönyözött hálókocsiba azonban senkinek sem sikerült bejutnia, a két detektív minden közeledési kísérletet ridegen elutasított. Kiderült egyébként, hogy két bucaresti-i nagylap munkatársa Csehszlovákiába utazott, hogy az átadásról fényképfelvételeket készítsen,

a határon azonban a csehszlovák hatóságok elkobozták a felvételeket.

rámutatott a kultusztörvény vonatkozó szakaszaira, amelyek elismerik a piarista-rend magántulajdonait,

Ugyancsak a kultusztörvény ismeri el a rend jogi személyiségét is, ezenfelül kimondja, hogy a Romániában levő szerzetesi rendek tarthatnak kapcsolatot külállambeli szerveikkel, ha ezek a kapcsolatok vallási és dogmatikus alapon nyugosznak és nem helyezkednek szembe az állam érdekeivel. A védelem azt is bizonyította, hogy amennyiben a romániai piarista-rend megszűnne, vagyona akkor sem lehetne az államé, mert azzal a római Szentszék rendelkezik. Felmutatta ezenkívül a világ piaristáinak legfőbb feje, Joseph Del Buono a Philippo N. által irt levelet, amelyben állástfoglalt a romániai piarista-rend létezésé és Biró Vencel tartományfőnöksége mellett.

A járásbiróság tegnapra tüzte ki az ügyben az ítélethirdetést, amely elé egyházi és világi körökben nagy érdeklődéssel tekintettek. Tegnap délben hirdették ki az ítéletet, amely szerint

a járásbiróság dr. Biró Vencelt felmentette az összes vádak és azok következményei alól.

Dr. Biró Vencel és képviselője az ítéletet tudomásul vették, míg az állam ügyvédje fellebbezést jelentett be.

tíz perc múlva a gyors továbbindult Cluj felé.

A fővárosi jelentések szerint Grosz kihallgatása, amely hétfőn reggel kezdődik meg, előreláthatólag tíz napot vesz igénybe s ezidő alatt több házkutatás és szembesítés történik. Kiegészítő eljárás indul meg a Steaua Romana petroleumvállalat üzletmenete és kiviteli ügyleteire nézve. A Prezentul szerint a különböző petroleumvállalatok 283 millió leles kárt okoztak és a pénzügyminiszterium 35 kártérítést pert tett folyamatra a vállalatok ellen — valutacsatlások miatt. Az igazságügyi hatóságok véleménye szerint Grosz Jenő kihallgatása világosságot hoz ezekben a kérdésekben is — feltéve, hogy a volt vezérigazgató őszinte vallomást kíván tenni.

A Tempo beszámol arról, hogy Grosz Jenő a bécsi Telegraph című újság munkatársa előtt kijelentette: Nem érzi magát bűnösnek, de ha kényszerítik, úgy majd mindent elmond.

— Nem vagyok Zeletzky — mondotta Grosz — én mindent elmondok.

CORSO 3, 5, 7 $\frac{1}{4}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órák

### Hazaáruló

Főszerepben: Nagy Kató.

SELECT d. e. 11 $\frac{1}{2}$  (matiné),  
d. u. 5, 7 $\frac{1}{4}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órák

### Pompeji utolsó napjai

Új feldolgozás Új szereplők!

URANIA (3 mérs. helyáras),  
5, 7 $\frac{1}{4}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órák

### Vigyázz, ha jön a szerelem!

Jean Harlow, William Powell, Franchot Tone

Jön: LOUIS GRAVEUR a neves tenorista nagy énekes filmje  
Vágyom egy nő után (Ich sehne mich nach Dir!  
partnerrel:  
Camilla Horn Theo Linggen Adele Sandrock

Szerezze gyorsan vissza megsárgult fogainak természetes fehérségét!



As egyetlen mód erre a KOLYNOS fogkrém rendszeres használata. Meglepően rövid idő alatt látni fogja, hogy a megsárgult és foltos fogak visszanyerik természetes fehérségüket.

KOLYNOS megöli a szájüreg bacilusait, amelyek megtámadják és elosonnyítják a fogakat. Próbálja ki a KOLYNOS-t saját tükrre fogja bizonyítani a kedvező eredményt. S ha társaságban mosolyogni fog, barátai arcáról olvashatja le a KOLYNOS hatását.

**KOLYNOS** fogkrém felülmulthatatlan

# A világ leghatalmasabb aranyvára...

Tíz milliárd dollár rohog Amerikán keresztül — Az arany páncelvonat

Utánnyomás joga még kivonatolva is tilos. Copyright by Benczel Béla four Roumanie.

A világ leghatalmasabb és legnagyobb aranyszállítása most történik az Egyesült Államokban. Egy erre a célra alkotott különleges páncelvonaton roham borzalmas sebességgel aranyoszlopokban tíz milliárd dollár, a Kentucky államban levő „Knox”-erőd felé, ahol ezt az óriási vagyont őrizni fogják...

Még mielőtt a legfiatalabb, de leghatalmasabb arany-erődítményével a világnak foglalkoznánk, ugorjunk vissza a Multba...

A 18-ik század vége felé lehetett, amikor a philadelphiai pénzverde ama elhatározásra jutott, hogy aranykészleteinek védelmét meg kell erősítenie. Eddig ezt az „üzletet” egy ember látta el. Jól végezte egyedül is a dolgát, mert abban az időben még nem voltak gangsterek Amerikában, sem bankrablók. Ha a becsületes őr megéhezett vagy szomjas lett, nyugodtan elhagyta őrhelyét és a hatalmas aranykészlet őrzését hű kutyájára bízta. Évek teltek el, amíg a hatóságok rájöttek arra, hogy ez az őrzési rendszer kissé elavult és hogy az amerikai polgárok vagyonára mégis jobban kellene vigyáznunk.

Milyen hosszú az út a philadelphiai primitív őről és kutyájától addig a technikai csodáig, amely most az amerikai Knox-erődben levő kincseskamra védelmét látja el! Egészen mostanig, mint ismeretes, az Egyesült Államok aranykészlete, amely a legnagyobb a világon, különböző városokra, Philadelphiára, Cleve-landra és Sanfranciskora volt felosztva.

Azt hitték, hogy a borzalmas vagyon ilyen decentralizálása helyesnek fog bizonyulni, mert ha sikeres rablást is fognak a gangsterek valamelyik Nemzeti Bank ellen elkövetni, a veszteség nem lesz olyan érzékeny, mintha az az egész aranykészletét érte volna. Bárme-kora biztonságot is nyújtottak azonban az egyes bankok legraffináltabb zárrakkal ellátott páncelettermei, a hatalmas aranykészletek őrzői azonban mégis állandó rettegésben éltek.

A hideg és brutális ravaszsága az ameri-

kai gangstereknek nemcsak legenda és nem hiába kell tőlük minden vagyont félteni az Egyesült Államokban... Ezenfelül igen veszélyes helyzetbe kerültek azok a nagy arany-mennyiséget őrző amerikai városok, amelyek bombázásra alkalmas területeken fekszenek és amelyek így háború esetén könnyen elérhetőek lehetnének.

Hosszas töprengés után jött rá az Egyesült Államok illetékes bizottsága arra, hogy az állam hatalmas aranykészletét egy földalatti és megközelíthetetlen várban kell elhelyezni, amelyet az ország egyik védett és háború esetén is veszélytelen területén kell felépíteni.

## A világ leggazdagabb városa

Hónapokig kerestek Amerika legkiválóbb mérnökei, geológusai és repülőtechnikusai egy olyan területet, amely fenti célokra megfelelne. Végül is a Knox-erőd mellett döntöttek, amely a Csendes-Oceántól 3200 kilométerre, míg az Atlanti-Oceán partjaitól 960 kilométerre terül el.

Hegyes és sziklás vidék közepén fekszik és olyan légáramlatok honosak ezen a vidéken, amelyek a repülőátadásokat erősen megnehezítik. Egy egész földalatti várost építettek fel lázas gyorsasággal az erőd sziklaiban és azt olyan biztonsági csodákkal látták el, amelyeket ma a világ egyetlen páncelkamrája sem mutathat fel.

Hatalmas hallt építettek fel a sziklákban, amelyeknek közepén a levegőben helyezték el a hatalmas páncelszekrényt, amely az arany mennyiséget őrzi.

Ez az első eset a szakértők szerint, amikor egy földalatti építkezést, ugymond a levegőben helyezték el. Ezzel azonban elsősorban azt akarták a tervezők megakadályozni,

hogy kívülről, bármilyen módszer segítségével a külső burkolatot megbontani lehessen.

Maga a páncelszekrény pedig különleges helyzeténél fogva oly könnyen áttekinthető, hogy egy légy sem férközhetik közelébe anélkül, hogy a hallban cirkáló őr meg ne lássa. Ezenfelül a hallt csak egy raffináltan komplikált és bonyodalmas páncejlajtórendszer segítségével lehet megközelíteni és az egyes páncejlajtókat még külön gépfegyveres gépezetek is biztosítják. Különben a hall minden egyes sarkában és fontosabb pontjában olyan kitérően van egy-egy gépfegyver elhelyezve, hogy a betolakodó bármilyen helyzetben szembetalálja magát vele, anélkül, hogy azt meglátna.

## Páncelfalak, vasbeton és mérgegáz

Maga a főpáncelkamra, amely husz méter hosszúságú, belül és kívül acéllemezekkel van ellátva, amelyek olyan erősek és ellenállóképeseek, hogy bármely modern eszközzel való furásnak ellentállnak. Az egyes falak között legújabb divatu vasbetonréteg húzódik meg, amely a feltaláló szerint a világ bármely robbantószerével bontható meg. A beton és a páncelfalak között viszont légüres és mérges gázzal ellátott űr van. Ennek a gáznak az a tulajdonsága, hogy a legkisebb lánggal való érintkezésben rögtön robban. Tehát még az esetben is, ha valami különleges furókészülékkel át lehetne fúrni a páncelkamra falát, a mérges robbanógáz az első pillanatban elvégezné kötelességét.

Magától értetődik, hogy más biztosítókat, a legraffináltabb jelzőkészülékeket, vörös és kék sugarakat és villamos árammal telített drótsövényeket sem nélkülöz a világ legkomplikáltabb erődje. Ugyancsak az is köztudomású, hogy a földalatti erődítmény annyi táplálékkal és segítséggel rendelkezik állandóan, hogy veszély esetén hetekig is el tudná saját magát látni mindennel.

Ezenkívül az erőd közepében egy páncelkocsi-ezred állomásozik, míg a közeli Langley-Field-ben hatalmas bombamennyiség és nagyszámú repülőgép egészíti ki a világ legfurcsább és leggazdagabb erődítményének felszerelését.

Nemrégén készült el teljesen a világ leghatalmasabb aranyvára és így az Egyesült Államok fantasztikus vagyonát, tíz milliárd dollárt indítottak utnak a Knox-erőd felé. Ennek a szállítmánynak a továbbítására különleges páncelvonatot kellett konstruálni. A páncelvonat falal olyan erősek, hogy azon semmiféle fegyver golyója nem képes áthatolni.

A vonat minden szakaszában detektívek és gépfegyverkezelők ülnek és mellettük a kézigránatok és gázbombák egész raktárát lehet a vonatban fellelni. Külön vezérkari szervezet vigyáz a szállítmány épségére, minden egyes állomáson külön őrségek vizsgálják át ismételtelen a vonatot és annak minden egyes szakaszát és gondoskodnak a páncelvonat zavartalan áthaladásáról. Minden városban, ahol a páncelvonat áthalad, a biztonság kedvéért letartóztatták az összes gyanús egyéneket és bűnösöket. Ezek csak akkor élvezhetik ismét az édes szabadságot, ha már a világ leghatalmasabb vagyona rendeltetési helyére érkezett.

Benczel Béla.

# Jacques Thibaud

keddi hangversenye a jövő hét eseménye lesz

Osztatlan nagy érdeklődés nyilvánul meg a közönség minden rétegében, a világhírű francia hegedűművész Jacques Thibaud hangversenye iránt, amely március 10-én este 9 órakor lesz megtartva a Kulturpalotában.

Thibaud keddi műsora már magában véve is szenzációs. Tasso Jaupanló zongoraművész kísérelével előadja Vivaldi Chaconne-ját, Caesar Franck szonátáját, Beethoven F-dur románcát, majd Szymanowsky, Debussy, Ravel, De Falla és Faute leg-

szebb szerzeményeit. A hegedűhangversenyek közül Mozart D-dur koncertjét vagy Saint-Saens versenyművét játsza el Thibaud. Erre vonatkozólag a rendezőség a művész utasításait várja.

Kérjük a rezervált jegyeket kiváltani, tekintettel az óriási érdeklődésre, mert a hétfőn délig kinnem váltott jegyeket kénytelenek leszünk eladni. Jegyek — még korlátozott számban — Sándor Ferenc és Diecezana könyvkereskedésekben kaphatók 40—150 leig.

## Sorsjegy-játékosok!

Iratkozzatok be

Csoportjátékba

matematikai nyerési eséllyel

1167

WAGONS-LITS//BOOK

160 Ára-jánál ARAD, Minorita-palota.

Havi 200 leier 20 sorsjeggyel játszok!

## A jobb kéz, meg a bal...

\*

A jobbkezet — mondjuk — ezúttal Sergiu Dumitru belügyi alminiszter személyesíti meg, aki az ország idegenforgalmát növelni szándékozó turisztikai hivatal élén áll és elképzeléseinek megvalósítása érdekében legutóbb elhatározta, hogy minden utlevelet ötszáz lei-el drágítanak meg a turisztikai alap javára. A rendelkezésnek kettős célja volt: megdrágítani és megnehezíteni a külföldre utazást, hogy az üdülni szándékozókat rászorítsák arra, beföldön költsek el azt a pénzt, amelyet eddig minden évben külföldi fürdőhelyeken hagytak és egyben megnövelni az ugynevezett turisztikai alapot, a melyből idegenforgalmi propagandát finanszíroznak. Nem vitázunk ezúttal afelett, vajjon az utlevél drágítása meghozza-e a kívánt eredményt és azok az urak és hölgyek, akik eddig minden esztendőben külföldön nyaraltak, visszaradiának-e az ötszázlees többletkiadástól és lemondanak-e az idén arról, hogy Cannesben, vagy Sankt Moritzon töltsék el pihenőjüket. Ellenben bizonyos meglepetéssel kell konstatálni, hogy a jobbkezt tevékenységébe váratlan módon beavatkozott — a bal.

A balkezet nevezzük el — mondjuk — Caesar Merutának, aki a vasúti vezérigazgatóság élén feltűnő győzelemreméltó tevékenységet. A balkezűt ugyancsak nem tudta ezúttal, mit csinál a jobb és fordítva. Mert ezúttal olyan tervezet látott napvilágot, amely pontosan az ellenkezőjét kívánja elérni, mint, amit Sergiu Dumitru államtitkár akar. A vasut ugyanis nyilvánosságra hozta a legközelebbi jövőben életbelépő új tarifáját, amely számos meglepetése mellett egy rendkívül fontos és elképesztő intézkedést tartalmaz: kimondja ugyanis, hogy megszünteti a fürdőhelyeken eddigi ötvenszázalékos vasúti kedvezményét és azt huszonöt százalékra csökkenti. Ugyanakkor hasonló arányban redukálja azt a kedvezményt is, amelyet eddig a mintavásárok és kiállítások alkalmával adtak meg az egyes városoknak.

Minden külföldi állam, amely a legesekélyebb mértékben is törődik idegenforgalmával, minden lehető alkalommal hatalmas falragaszokkal és kommunikékkal adja tudtára az érdeklődőknek, hogy nagyarányú — 50—75 százalékos — vasúti kedvezményrel, vizumkedvezményrel és más előnyökkel teszi lehetővé a külföldi vendégek látogatását és megfelelő intervenciók után igyekezik keresztülvinni minden országban, hogy a hozzákészülő idegenek ott is vasúti kedvezményt kapjanak. Egyes országok — Olaszország — bőkezűen osztogatják a szabadjegyeket, mert jól tudják, hogy a szabadlegyenylel érkező idegenek sokszorosa elköltik, amit a vasúti költség kitérne. Ebben a tekintetben Olaszország vezetett, mely szabadjegyekkel örvendezte meg — ez még a háborús megszigorítások előtt történt — a nászutasokat. Mindenütt felismerték, tehát az idegenforgalom növelésének alapvető paragrafusát: az olcsó utazás biztosítását. A CFR, bölcs vezetői azonban más elkondolásra jutottak, hogy az idegenforgalom megvalósításához — az utazás drágítása szükséges.

Az elmúlt év folyamán számos esetben adtak egy a főváros felé, mint más irányokba ötvenszázalékos vasúti kedvezményt az utasoknak. Az eredményt maga a CFR, közölte egy hivatalos kommunikében: a vasúti bevétele sokszorosan meghaladta az előző hónapokét és az utasforgalom egyszerűen eddig még nem ismert arányban fejlődött ki. A vasut azonban ugyancsak saját magának sem hisz, mert még ezt a tapasztalatot sem hajlandó alapul elfogadni, hanem valami egészen különös elgondolás útján halad tovább.

A fürdőhelyek és a kiállítások vonzzák mindenütt a legtöbb külföldit, az üdülők és az üzletek kérésére érkeznek költik el az országban a legtöbb pénzt. És ezeket igyekeznek elriasztani új tarifájával a vasut, amely ugyancsak edeskeveset törődik Sergiu Dumitru államtitkár turisztikai elképzelésével. És ha ezután papírt és ceruzát veszünk elő és számolni kezdünk, igen érdekes megállapításra juthatunk. A külföldre utazást a turisztikai hivatal ötszáz lei-el drágította meg, ugyanakkor azonban a vasut legalább ugyanannyival — egyes fürdőhelyeknél még többel — drágította meg a belöldi fürdőhelyekre való utazást. Hol itt a ráció?

Nem is beszélünk arról, hogy az egyes sziguranca felügyelőségek milyen nehézségekkel adnak egy-egy idegennek harminc, vagy hatvan napi itt tartózkodási engedélyt és legtöbbször egyhavi tartózkodás után az idegennek szinte egyik napról a másikra kell eltávoznia az országból. És mindezek mellett idegenforgalomról és idegenforgalmi propagandáról beszélnek a turisztikai hivatalban.

Nehéz dolog idegenforgalmat csinálni, amikor a jobb kéznek fogalma sincsen arról, mit csinál a bal.

## BESZÖKÖTT A TAVASZ!

Minden éled, minden felgyűl . . . . .

Mindenki érzi, mindenki örül . . . . .

### On sem kivétel Nagyrabecsült Hölgyem!

Mert éreznie kell, örünie kell, hogy felgyűlheti garderobját egy új kabáttal, kompléval, kosztümmel, vagy ruhával és úgy jelenhet meg a gyönyörű kikeletben.

### LEGYEN KIVÁNCSI ARRA, HOGY VAJJON MIT NYUJTHATOK?

Ne sajnáljon egy kis fáradságot;  
Szakítson időt és  
Térjen be hozzám:

Csodálkozni fog szövetség- és selyemujdonságaim pompázó, dúsgazdag és ragyogó választékában, melyből egy-kettő Önre vár!

Hozzám bizalommal fordulhat, mert évtizedes tapasztalataimmal a legjobb tanácsokkal fogom ellátni, a divatról behatóan fogom tájékoztatni, elsőrendű kiszolgálását, — kedvezményes áron, — magam fogom irányítani.

Hogy tavaszi ruhakérdéseinek legpraktikusabb és legszebb megoldásában tényleg öröme legyen, kedves gondomat fogja képezni.

Erre 100%-os garancia a név

## SZENTGYÖRGYI

## Leleplezték az utóbbi idők legnagyobb kábítószer-csempészését

Beépítettek ötven kilogramm ópiumot és hasist a páris—bucuresti-i Rapid-vonat mellékhelyiségébe — Egy rövidzárlat leplezte le a csempészést

Bucurestiből jelentik: Egy véletlen esemény az utóbbi idők legnagyobb kábítószer-csempészését leplezte le pénteken a fővárosban. A csütörtöki késő esti órákban megérkezett a bucuresti-i Gara de Nordra a párisi Rapid, amelynek utasai rendben kiszálltak, majd a vonatot a grivitai pályaudvarra vitték. A véletlen úgy hozta magával, hogy a második osztályú fülkékben rövidzárlat következtében kialudt a villany és a CFR villanyszerelői nyomban munkához láttak, hogy a hibát helyrehozzák. Az egyik villanyszerelőnek fel kellett bontani a tető egy részét, hogy a huzalhoz jusson és munkája során az egyik másodosztályú mellékhelyiséghez jutott, ahol meglepő felfedezésre jutott. A vízzel teli tartály mellett, egy deszka mögött, valószínűleg beleépítve a falba, számos kis vászoncsomagot talált, sűrűn egymás mellé helyezve. A vászoncsomagokon francia és kínai feliratokat talált. Tapasztalatáról nyomban jelentést tett az állomási rendőrségnek és hamarosan megállapítást nyert, hogy hatalmas arányú kábítószer-csempészést sikerült leleplezni.

Összesen kétszáz csomagot építettek be a vasúti fülkébe és ezek ötven kilogramm ópiumot és hasist tartalmaztak, sok millió lei értékben.

Az ügyben Parizianu rendőrvezető nyomban megindította a nyomozást, amely eddig a következő részleteket állapította meg:

A kábítószer kínai eredetű és azt hajón hozták a marseillei kikötőig, ahonnan továbbvitték Párisba. A csempészbandának feltételeként összekötöttese volt a párisi Gare de L'Est egyes alkalmazottaival, akik lehetővé tették, hogy a nagymennyiségű kábítószer beépítés a vonat mellékhelyiségének falába, úgy, hogy azt senki sem vehette észre. Bizonyosra veszik, hogy a banda egyik tagja Párisból elkísérte a küldeményt Bucurestibe és egy óvatlan pillanatban, talán valamelyik vasúti közreműködésével akarták elvinni a szállítmányt. Amikor azonban észrevették, hogy a

véletlen napfényre hozta a csempészést, ott hagyták a sok millió lei értékű kábítószeret és elszöktek. Az eddigi nyomozás adatai szerint a csempészést két ismert milliomos, az egyik párisi, a másik bucuresti-i, finanszírozta, személyüket azonban a nyomozás érdekében titkolják a hatóságok.

A rendőrség pénteken és szombaton több házkutatást tartott és nagyobb mennyiségű kábítószeren kívül, több értékes adatot sikerült megtalálni. Az ügyben eddig több letartóztatás történt.

## Gyógyítható-e az impotencia?

Igen.

Bármi is legyen az impotenciának okai, féltékenység, a mirigyek rossz működése, vagy előrehaladott kór, egy célszerű kezelés tökéletesen helyrehozhat mindent. De egy ilyen kezelésnek két feltételt kell teljesítenie: ne ártson az egészségnek és vissza kell adnia a férfinak szexuális képességét, anélkül, hogy fáradságot okozna.

A Reton-tabletták ebben a tekintetben utólrhetetlenek.

Reton egy teljesen új bázis és ismételt kísérletezések alapján lett készítve, amelyek végül eredményhez vezettek.

A Reton hatása felülmúlja az összes várakozásokat: naponta 3 tablettával való kúra visszahozza a férfi számára, aki szexuális depresszióban szenved, a fiatalság erejét.

Egy Reton-tubus 25 tablettát tartalmaz és kapható gyógyszerárakban és drogueriákban. Ára 98 lei.

Vidékre 110 lei, utánvét mellett küldhető. Vezérképviselet: E. & L., Cioară, Bucuresti. III. Str. Sperantei No. 37.

# VIHARMADARAK

WALLACE BEERY,  
ROBERT YOUNG,  
MAUREEN O'SULLIVAN,  
LEWIS STONE

# HIREK

## Csak politikai amnesziát engedélyez az új büntető törvénykönyv

A bíróság elnöke részt vesz az esküdtek tanácskozásán, viszont az esküdtszék elnöke a bírói megheszelésen asszisztál

Bucurestiből jelentik: Az új büntetőtörvény, amely 1937. január 1-én lép életbe, számos olyan intézkedést tartalmaz, amelyet még a jogászközönség sem ismer. Az egyik fontos intézkedés, amely — mint legutóbb megírtuk — a házaseleket hűtlen elhagyás esetén elzárással bünteti. Egy másik intézkedés kimondja, hogy a jövőben csak politikai deliktumokra adhatnak amnesziát, a közönséges bűnözőknek ilyen kedvezmény nem jár. Az utolsó székességi amnesztia tehát a törvény életbeléptetése előtt, az idén május 10-ikén, vagy június 8-ikán lesz.

Fontos intézkedése a törvénynek, amely kimondja, hogy a bíróság elnöke részt vehet az esküdtek tanácskozásán — mint ismeretes, az egész országra kiterjeszti az esküdtszék intézményét — ezzel szemben azonban az esküdtek elnöke a bírói megheszelésen asszisztálhat. Megszigorítja és bizonyos szociális, valamint műveltségi fokhoz köti a jogot, hogy valaki esküdt lehessen, amivel a bírászkodás szintjét őrzi meg.

— MELEG LESZ. Mérsékelt légáramlás, változó felhőzet, egyes helyeken futó zápor, a nappali hőmérséklet valamivel magasabb lesz, mint tegnap.

— Mária anyakirályné Bécsben. Bécsből jelentik: Mária anyakirályné Németországból jövet Bécsbe érkezett. Az anyakirályné hosszabb időt kíván eltölteni Iléana főhercegnő sombergi kastélyában.

— Ujjalakult a Jugoszláv kormány. Belgrádból jelentik: Az esti órákban ujjalakították a Jugoszláv kormányt. Az új kormányt Zsitkovics tábornok nem tagja és helyét a hadügyminiszteri székben Marica Ljubomir eddigi vezérkari főnök fogadta el. Kimaradt a kormányból Miskulin igazságügyminiszter is, akinek tárcáját Zvetkovics Dragisa népielőli miniszter vette át. Zvetkovics továbbra megmarad a népielőli miniszterium élén is. Képviselőt kapott a kormányban a földműves klub is Gyorgyevics Voja tárcánélküli miniszter személyében.

— Koalíciós kormány Görögországban. Athénből jelentik: A király Sofulist bizta meg az új kormány megalakításával. Az új miniszterelnök a sajtó előtt kijelentette, hogy széles alapokon nyugvó koalíciós kormányt akar alakítani a pártok vezetőivel.

— Nyugdíjkiadás Aradon. Szombaton megérkezett Aradra a nyugdíjak kiutalása. Hétfőn délelőtt a nyugdíjak kifizetése már meg is kezdődik, még pedig a következő sorrendben: Március 9-én a katonai nyugdíjak és a B. kezdőbetűs polgári nyugdíjakok illetményeinek kifizetése, március 10-én C, D, E, F, G, március 11-én I, J, K, L, M, március 12-én N, O, P, R, S és március 13-án T, U, V, Z, és A.

— Áremelést kérnek az aradi mészárosok. Szombaton délelőtt az átmeneti bizottság ülésén szóba került a hus maximálása is. Tomits Pál, a mészárosok részéről a marha és a borjú hus árának felemelését kérte és azt javasolta, hogy a sertés hus árát tartsák meg a jelenlegi szinten. Detesan Ioan a fogyasztók képviselőjében arra kérte a bizottságot, hogy az áremelési kérésnek ne adjon helyet, a sertés hus árát pedig szállítsa le. Seracu Ioan, a Kereskedelmi és Iparkamara képviselőjében a mészárosok kérését támogatta. Rövid vita után úgy döntöttek, hogy a jövő héten próbaválgást eszközölnek és csak ezután, valamint a jövő pénteki piac árainak kialakulása után döntenek a maximálás kérdéséről. A próbaválgáson a következő bizottság vesz részt: Seracu Ioan, Detesan Ioan, Tomits Pál, Jac Eugen, Armbrüster állatorvos és Zabb Stefan városi átmeneti-bizottsági tag.

**Belvárosi magánházat nagy borpincével keresek bérbé.**

Cím a kiadóhivatalban.

— Elhősátások a nyelvvizsga következtében. Az aradvárosi átmeneti-bizottság ma délelőtti ülésén elhatározták, hogy Boda Ferenc gépüzemi tisztviselőt május elsejei hatállyal, Kovács István gaj-i rendőrt pedig április elsejei hatállyal elbocsátják, mert nem feleltek meg a nyelvvizsgán.

## ITT AZ IDEJE!

és alkalmat adunk  
**FINOM FEHÉRNEMUEK**  
olcsó vásárlására  
**Ruttkay & Botye**  
fehérenemű kelegye vállalat 708

— Szubvenciót kér Aradvárostól a cluji opera. Popa Constantiu kulturatanácsos az átmeneti-bizottság szombati ülésén közölte, hogy a cluji Opera és az ottani Nemzeti Színház évi 200 ezer lej szubvenciót kér Aradvárostól vendégszereplés céljaira. Az átmeneti-bizottság úgy határozott, hogy a kérés fölött véglegesen a költségvetés tárgyalásakor dönt.

### Tanuljunk házasodni

Newyorkból jelentik: A Newyork állambeli Syracuse egyetemen házassági tanfolyamot nyitottak meg. A hallgatók itt megtanulhatják, milyen jó a házasság. Különböző egészségügyi dolgokra oktatják őket, valamint hasznos háztartási tudnivalókra, továbbá jó modorra. Később majd kiderül, hogy sikerül a jó tanulók házassága.

— Glogovati malomtulajdonos tragédiája. Szombaton délelőtt jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Leitinger Pongrác ismert glogovati malomtulajdonos öngyilkosságot követett el. A malomtulajdonos pénteken reggel egy konyhakéssel négy helyen megszurta magát, az utolsó szúrás a szívébe hatolt és megölte Leitingert. Az idegbeteg embert rendkívül elkésérítette, hogy legutóbb a malmot egy millió lejes bírsággal sújtották, amelyet megjelölöztek ugyan, de Leitinger Pongrác már nem tudta bevárni a bírói fórum döntését. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt és így Leitinger Pongrác vasárnap délután négy órákor kísérik glogovati lakásáról utolsó útjára.

Ortási nagy választékban érkeztek

**Nőruha, Kabát, Komplé és Kosztüm Szövetek**  
**WEISZ SÁNDOR** DIVATÁRUHÁZ.  
Strada Bratianu 2. szám. 1170

— Halálozás. Súlyos csapás érte a devai Nagyborsay-családot. Március 2-án hosszas szenvedés után elhunyt nagyborscai Borsay Mária, néhai nagyborscai Borsay Kálmán Hunedoara vármegye volt főispánjának özvegye. Az elhunyt Deva egyik legrégebb és legtekintélyesebb családjának sarja, akit nagyszámu előkelő rokonság gyászol. Temetése március 4-én volt Deván.

### Kocsielő



— Hát esoda, hogy nem tudok mozdulni, ha ilyen két deszkát csatolok a lábaim alá?

— Elítéltek hét huszárönkéntest. Cluiról jelentik: Hét kisebbségi huszárönkéntest: Fritsch László, Mózes Károly, Albert István, Bányai Géza, Deutschi Dezső, Szentkirályi Gyula és Máthé Gyula ügyébe hozott ítéletet a cluji hadbíróóság. A vád szerint a vádlottak meg akarták vesztegetni felebbvalójukat Teodorescu kapitányt és azonfelül Mihailescu őrnagyról azt a hirt terjesztették, hogy megvesztegetési pénzt fogadott el tőlünk. A védelem azt igyekezett bizonyítani, hogy a szóbanforgó huszárözred kebelében belső személyi ellentétek voltak és a vádlottak ezeknek az ellentéteknek az áldozatai. A hadbíróóság rendkívül súlyos ítéletben Desutschi Dezsőt egy évi elzárásra, Fritsch Lászlót, Mózes Károlyt, Albert Istvánt, Bányai Gézát nyolcnyolc havi elzárásra ítélte, míg Máthé Gyulát és Szentkirályi Gyulát felmentette. A vádlottak az ítélet ellen fellebbezést jelentettek be.

— Vasárnap délután 6 órákor nagyszabású vallásos ünnepély lesz a református templomban. Az ünnepség műsora a következő: A gyülekezeti ének és Fekete Rezső bibliamagyarázata után az egyházi énekkar, majd Raphael Éva szavalata következik. Utána: Rogdán Stella, Hevesi Mária, Husvél Juliska, Nikolics Mária, Szabó Gizzi énekelnek, majd előadás következik, amelyet Ajtay Béláné tart. Dávidházy Kálmán, Lázár Jenő, Freimanin Sándor és Schwellengraber Kálmán zenei száma után Jung Jenő szaval, amit Szabó Gyula énekszáma követ. Végül Tarnóczy Lajos lelkész mond záróimát és az ünnepség a gyülekezeti énekekkel zárul. Az ünnepségre ezután is szeretettel meghívja az érdeklődőket az egyház vezetősége.

**ZEISS-punktal szemüvegek,**  
herelek nagy választékban

optikus **Kun István** szaklátzóorvos  
Arad, Bu'ev. Regina Maria 18.

— Megölte a sok alkoholt. Az aradi ügyészséghez ma jelentés érkezett, amely szerint Petrisor Mitru nadabi földműves hirtelen meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy Petrisor előző napon nagy mulatásban vett részt és halála a nagymértékű alkoholfogyasztás következtében állott be.

— A Kölcsey Életiskolában szerdán az aradi közeletet uraló fontos gyakorlati kérdésekről fog előadni Dömötör László. A műépítész gyakorlati és művészi szempontból elmondja bírói véleményét Arad eddigi építkezéséről. Ki fogja fejteni, amit okosan építettek és amit helytelenül csináltak, hogy utmutatást adhasson a jövőbeni építkezésekhez mindazoknak, akik a városiaságban a előszerűséget és a szépséget összeforrasztva kívánják.

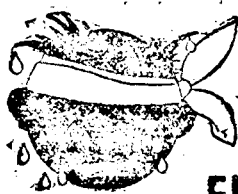
— Dr. Mandel László fogorvos hazaérkezett, rendelését újból megkezdte. Str. Gh. Lazar 13.

— Engedélyeket kapnak az aradi piac árusok. Berzovan Ioan pénzügyi tanácsos előterjesztésére a városi átmeneti-bizottság letárgyalta a piaci engedélyek kérdését. A pénzügyi tanácsos ugyanis közölte, hogy a piacon áruzó viszontelárusítók engedéllyel nem rendelkeznek és ezért azt javasolta, hogy az elsőfokú iparhatóság állítson ki számukra engedélyeket, amelyekért — aszerint, hogy milyen árusról van szó — 50-100 lej illetéket szednének. Ezt az előterjesztést a város vezetősége jóvá hagyta.

— Ha fáj a feje és szédül, ha teltségérzet, bégigalmat, gyomorégést, vértóulást, szorongást vagy szivdobogást érez, igyék minél előbb valót „Ferenc József” keserűvizet, mert ez a gyomor és a belek működését előmozdítja, az epekiválasztást fokozza, az anyagcserét megélénkíti és a vérkeringést felfrissíti. Gyomor- és bélbajok szakorvosai igazolják, hogy a Ferenc József víz remek természetalkotta hashajtó, mely méltán megérdemli a legmelegebb ajánlást.

— A Telefontársaság elhatározta, hogy lehetővé teszi mindenkinek a telefon bevezetését és ezért ebben a hónapban bárki számára ingyen szerelnek fel telefonkészüléket. Szerelési díjat nem kell fizetni és csupán a rendes előfizetési díj kötelező. Az előfizetési díjakat, valamint az interurban beszélgetések díját a Telefontársaság helyiségében (Str. Bratianu 6) kell kiegyenlíteni. A társaság kéri a közönséget, hogy amennyiben a beszélgetéseket kontrollálni akarja, úgy fizetése előtt kérjen számlát.





**NÁTHA,  
HÜLES,  
ELLEN  
NEURALGINE  
JURIST**

**Glaszország elfogadta  
a Népszövetség békefelhívását**

Rómából jelentik: Az olasz kormány ma délelőtt Mussolini miniszterelnök elnöke alatt minisztertanácsot tartott, amelyen elfogadta a népszövetségi 13-as bizottság békefelhívását.

Gentből jelentik: A népszövetségi delegáció ma délben félkettőkor a következő hivatalos közleményt adta át a népszövetségi főtitkárságnak:

— Az olasz kormány ma délelőtt tartott minisztertanácsán Mussolini miniszterelnök ismertette a 13-as bizottság felhívására adott választ. A válasz a felhívás elfogadását jelenti.

Az olasz kormány válaszában hirtelen népszövetségi körökben általános megnyugvást keltett.


— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.20 és fél, London 15.12 és fél, Newyork 303 és egy nyolcad, Milánó 24.25, Amszterdam 208.15, Berlin 123.10, Prága 12.67 és fél, Varsó 57.70, Belgrád 7.00, Bucuresti 2.50.

— Könyvtárát egészítse ki Kerpelnci

— Visszaélések perzsa-szönyeggel. Az utóbbi időben Aradon szönyegügynökök járnak házról-házra és sok esetben visszaéléseket követnek el, a mennyiben „valódi perzsa” és „bokhara” címén jóval kisebb értékű gyári szönyeget adnak el. Az ügyben ma már feljelentés is érkezett a rendőrségre Marculescu Athanasie Bu. Carol 55. szám alatti lakos részéről, akit a feljelentés szerint ilyen szönyegügynökök súlyosan megkárosítottak. A rendőrség az ügyben bevezette a vizsgálatot.

**Pizsamák,  
női és férfi lehérművek**  
legszebb kivitelben, legrövidebben  
**KOZSINEKNÉ lehérmű-  
varrodájában készülnek**  
Arad, Str. Brancovici 1. sz.

— Féláru hajójeggyel a Szentföldre. A Mult és jövő szentföldi társasutazásának, amely április 16-án indul és három hétig tart, nemcsak a Lloyd Triestine hajójegyeinek 50 százalékos redukálása folytán, de azontul is lényegesen csökkent. Az összköltségek Budapesttől—Budapestig, beleértve a szentföldi turákat, lakással, ellátással, autótutakkal, stb. összesen 590 pengő, elsőosztályon 800 pengő. A hajójegy-kedvezmény miatt megnyilvánuló nagy érdeklődés szükségessé teszi, hogy a hajóhelyeket minél előbb biztosítsák. A Mult és jövő csoportja ezuttal is intim, előkelő társaságból fog állani. A program szerint a csoport éppen az orvosi világtalálkozásra érkezik Tel-Avivba s a turák befejezésével részt lehet venni a telavivi közéleti mintavásár megnyitásán. A félévre szóló hajójegy meghosszabbítható. A kiránduló-csoporthoz Ardealból is csatlakozhatnak. Érdeklődésre felvilágosítást nyújt és prospektust küld a „Mult és jövő,” szerkesztősége (Budapest, Vadász ut 11.)



**Ha valóságának megfelelően**  
óhajtja egy hozzátartozót, mint saját sorsát megtudni, akkor keresse fel a mindenki által ismert, kitűnő hírnevű **MISS ELISABETH** grafologusnő Gh. Lazar 10. alatti szalonját (Uránia mozi után, Rossi-ház), ahol mindent megtudhat tudományosan alapon. Ne üljön fel mindenteljes hangzatos üres reklámoknak, hanem győződjön meg az igazságról. Hosszu ítélete óta rengeteg elismerő és hálátlanul köszöntő el a Miss kiváló tehetségéről. Taxa csak 80 lei. Ne tévessze össze mással! 1149

— Tavaszi hangulatok — egy aradi kirakatban. Az aradi főter sétatői szombaton érdeklődéssel álltak meg egy fiatal aradi kereskedő üzletének kirakata előtt. A kirakattól a tavasz minden hangulata mosolygott a közönség felé... banánok és zöld primörök képében. Csak előkelő, nagy fővárosi csemegeüzletekben láthat az ember olyan kirakatot, mint amilyent Kohn József, a törekvő aradi kereskedő varázsolt elénk. A Closca ucca sarkán, a lutheránus templommal szemben lévő üzletből csábítón mosolygott a zöldbab, zöldborsó, kárfiol, zöldpaprika, tök, paradicsom, yinette, uborka azok felé, akik szeretik a primöröket — és meg is tudják fizetni azokat. Pedig az árak aránylag sokkal olcsóbbak, mint a fővárosban. A esemegeüzlet belsejében pedig csomaga és hal, valamint ikrakülönlegességek gazdag tárháza kínálik a közönségnek, amely elismeréssel vette tudomásul azt a gazdag választékot, amelyet Kohn József kereskedői ambíciója számára felhalmozott. A dus kirakatnak számos bámolója és — ami a fontosabb — számos vevője akadt...

— Ünnepelesen fogadják Jaques Thibaudot Aradon. A városházán egy szűkebbkörű bizottság Catioiu Romulus dr. elnökletével ülést tartott és azon Jaques Thibaur, a neves francia hegedűművész fogadtatásának részleteit beszélték meg. A pályaudvaron Catioiu Romulus dr-on és a kulturális egyesületek tagjain kívül az aradi dalárdák várják a francia művészt. A hangverseny megkezdése előtt a Kulturpalotában Catioiu dr. mond üdvözlő beszédet.

— Kézipénzdijakkal jutalmazott ötletes piakti elismerési versenyt rendez a Rádióélet, amelynek befejező feladatát ma megjelent számában közli. A Rádióélet kiadóhivatala bárkinek — külföldre is — egyszerű levelezőlepon közölt kérésre szívesen küld ingyen mutatószámot. A Rádióélet címe: Budapest, Sándor u. 7.

**Személyes teljes bizalommal**  
a 20 esztendői gyasor által bíró 540  
**GÁRDONYI**  
szaklátyszerésznél vegyen. Minorita templom mellett

— Terencesny György az új magyar irodalom egyik legértékesebb tehetsége. Minden írása elmélyedő, tiszta művészet. Drámai erejű elbeszélést közli az Új Idők mai száma. Az Új Idők mai számához mellékeljük az Új Idők Divatlapját, amely a tavaszi divatot párizsi rajzokkal és divatképekkel változatosan és dúsán szemlélteti. Az Új Idők előfizetői ajándékba kapják a Divatlapot. Díjtalan mutatószámot küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrásy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 200 lej.

**Az idő nem sok már!**  
Szerencsés **SORSJEGYE ILIESCU**-nál  
Arad, Strada Bratlanu 3. Telefon 154.

**A „Vadul Comercial” törvénybeiktatása ellen tiltakoznak  
Arad háztulajdonosai**

Bucuresti-i jelentések számolnak be arról, hogy a kormány márc. 23-a előtt törvénybe akarja iktatni az ugynevezett „vadul comercial”-t. A háztulajdonosok Országos Szövetsége a törvénytervezet ellen mozgalmat indított és tiltakozó emlékiratot juttatott el az igazságügyminiszterhez.

A Szövetség az emlékirat egy példányát elküldötte szerkesztőségünkhöz is, azzal a kéréssel, hogy ismertessük azt. Az emlékiratban a Háztulajdonosok Szövetsége arra utal, hogy erre az intézkedésre azért nincs szükség, mert az ország egyetlen városában sincs hiány üzlethelyiségekben. Hangsúlyozza az emlékirat, hogy Pon Valér igazságügyminiszter az elmúlt esztendő októberében a „vadul comercial” törvénybe iktatása ellen foglalt állást. Az emlékirat megemlíti, hogy ez a javaslat nem időszerű, nem szükséges, sérti a magántulajdon elvét és semmivel sem járulna hozzá az általános gazdasági helyzet javulásához.

— Ez a törvény — írja az emlékirat — olyan előnyöket biztosítana egy osztály számára, amelyek csak társadalmi gyűlölködéshez és osztályharcokhoz vezetnének.

Az emlékirattal, valamint a „vadul comercial” problémájával egyébként részletesen foglalkozik az Aradi Háztulajdonosok Szövetségének vasárnap délelőtt fél 11 órakor a várasháza nagyteremben megtartandó közgyűlése.



**A nagy verseny-győztesek és világrekordok gyűjtőgyerijaja!**  
**BOSCH**

A legmegbízhatóbb BOSCH-alkatrész minden jármű részére.  
Minden szaküzletben kapható!  
Rómániai képviselő: **Leonida és Társa**, Bucuresti és vidéki iktói.

**Szabadlára helyezte  
a bíróság a Bisorca-banda tagjait,  
a bandavezér kivételével**

Az aradi törvényszék első szekciójának vádtanácsa ma foglalkozott a Bisorca-banda még letartóztatásban lévő tagjainak vizsgálati fogsága ügyével. Néhány héttel ezelőtt — mint emlékeztetés — letartóztatták Moneasan Bisorca loant, az aiudi fegyházából megszökött banditát és bandájának 22 tagját. A vizsgálat során Alexandrescu vizsgálóbíró, a második számú vizsgálóbírói hivatal vezetője megállapította, hogy a banda legtöbb tagja ellen kisebb vádak merültek fel csupán és fokozatosan szabadlára helyezte őket, elsősorban pedig Bisorca öccsét, akiről kiderült, hogy semmiféle összeköttetést a bandával nem tartott fenn. Bisorcán kívül szűkebb környezete: Fat Petru, Crisan Stefan, Dulhas Avram, Gag Ioan és Dragos Silardi maradtak vizsgálati fogságban és a törvényszék vádtanácsa ma az ő ügyüket tárgyalta le. A vádtanács, tekintettel arra, hogy a bünygyi vizsgálat befejezést nyert, elrendelte az őt bűntárs szabadlára helyezését, ami ellen azonban az ügyészség tellebbezett.

**Önre vár!**

— Koszorúmegváltás. Iritz Frigyes, az elhunyt pecicai kereskedő emlékére koszorúmegváltás címen a következők adakoztak: Mairovitz Vilmos 200, Dr. Iuliu Ciuvulescu 200, Iritz Gábor 200, Mairovitz Albert 100, özy. Berger Sándorné 100, Goldberger Sándor 50, dr. Friedmann József 50, Petkor Milan 50, Kuliner Pál 110, Fülöp Dezső 100, Kuliner Mór 100, Friedmann Ferenc 100, Borsos Gyula 60 lei.

— A „Reggel”. Budapest legkitűnőbb hétfői lapja. Lázár Miklós briliáns újságja minden újságárusnál kapható. A „Reggel” a magyar újságírás szenzációja, a magyar sajtó legérdekesebb, legváltozatosabb, legértelmesebb, legszórakoztatóbb vezető organuma. Lázár Miklós vezércikkkel és a „Reggel” népszerű színházi, társadalmi, divat, mozi, könyvkritika, stb. rovatát az újságolvasó közönség minden rétege előtt nélkülözhetetlen olvasmányává avatják ezt az európai szinten álló magyar hétfői hetilapot. A „Reggel” ára Romániában 5 lei.

## Láthatatlan sérülések a lélek mechanizmusában

Mint ahogy minden más materia, csak bizonyos sérüléseket tud elviselni, éppen úgy a lélek kifinomodott érzéki világa is minden külső és belső megrázkódattatása által sérüléseknek van kitéve.

A léleknek az én fejlődése folyamán kialakuló, lelki és esztétikai elemeket tartalmazó intézménye hivatott a belső ösztönök és ingerek fékmentására, átszűrésére vagy átengedésére a lélek vegetatív idegrendszerre, belső elválasztású mirigyek, szervek az egész fizikai szervezetet az ösztön és indulat törvényei által uralkítja.

A Parapatiák bizonyos fajtája (neurozisek) mély lektani síkban világít rá az egyed és a tömegnek kóros megbetegedéseire, melyek konverziós tünetekben jelentkeznek a betegnél, mint emésztési zavarok, málcás székrekedések, egyeseknél kínzó gyomor- és bélgörcsök, szívszorongás, félelemérzet, álmatlanság, makacs migrének, szédülések és hányinger ki nem számítható tünetei.

A nem régen felfedezett amerikai gyógynevelésből készült „CASTRO D.“, amelynek ma már az egész világon el van ismerve gyógyító hatása, mely úgy a központi, mint a lélek vegetatív idegrendszeren keresztül fejti ki gyógyító hatását, miáltal teljesen megszünteti az okot a szenvedő betegnek, gyomor- és bélkérdésekkel a legszébb eredményekről számolnak be a nagyszámú betegek elismerő hálaleveleiben.

„CASTRO D.“ kapható Farm. Thoiss. Bucuresti, Calea Victoriei 124. szám alatt, vidékre megrendelhető 130 lei utánvét mellett.

— A magyar társadalom a Kulturpalotában ma délután 5 órakor a Kölcsey Egyesület nagyzenészenes irodalmi délutánján találkozik. Szóbeli előadással szerepelnek Szóts Didák, Bertie Nándor dr. és S. Schmidt Lóci Chopin- és Brahms-műveket fog zongorán játszani Kabdebo Marianne magyar dalszerzeményeket énekel Fetter Irén zongorakísérettel Székely Éva. A részletes műsor, melynek megvételét az Egyesület kéri, az előcsarnokban a teremnél kapható. Belépni jegy a január-juniusi második félévi tagigazolvány. Akinek ilyen tagsági igazolványa nincs, az előadás előtt délután 4 órától a pénztárnál kiválthatja.

— Katonai jelentések. Folytatódóan alább közöljük azoknak az 1896-ban született férfiaknak a névsorát, akiknek katonai névsorában még nincs rendezve és akik a megfelelő okmányokkal jelentkezni tartoznak. A névsor, amelynek elejét már tegnap közöltük, a következő: Czizler Károly, Székely Vilmos, Schetz József, Kardos Lajos, Kovács Mihály, Lazar Nicolae, Lipták Mihály, Lukács János, Lukács Gábor, Löwinger Sándor, Madár Géza, Molnár Viktor, Róna Zsigmond, Szilber Ignác, Sztójka Béla, Hanacsek Imre, Heller József, Kovács Árpád, Hosszu József, Halász Lajos Géza, Hoffmann Lipót, Hegyi György, Hoffmann József, Holtlinger József, Hersch Andor, Hidvégi Béla, Hoffmann Flórián, Hell László, Horomper Elek, Nograd Imre, Hanga/Ferenc, Holzer Pál Gyula, Horváth Lajos, Hegyi Andor, Hoffmann Sándor, Hoffmann Károly, Hirsch János, Gelényi Árpád, Grigorescu, Ludovic, Györfy Sándor, Galich Marian, Gyuricza József, Grozav Mihai, Gligor Stefan, Grau Ilie, Gal Sándor, Golz György, Gyarmati Sándor, Gudra Árpád, Gajdesz Imre. A névsort keddi számunkban folytatjuk.

— Egy új menetüzem a Clujon. Információk szerint a Banca Iliescu S. A. Cluj városában Str. Regina Maria 42 szám alatt egy új menetüzem létesített a bucaresti-i „Organizația Nationala de Turism si Voiaj” Európa vállalat kötelekében. A Banca Iliescu S. A. Cluj ezen új szekciója már meg is kezdte működését folvó év március 2-án új könnyebbéget nyitva az utazóközönségnek, rendelkezésre bocsátva CFR. jegyeket és bérleteket, valamint nemzetközi jegyeket engedelményel minden országban a mintavásárookra, csoportos utazásokra stb.

— A Svábhegyi szanatórium Európa legszebb, legelőkelőbb gyógyszállója és orvosilag letekéte-tesebben felszerelt subalpin diétás gyógyintézet. Klinikai kivizsgálás, gondos orvosi gyógykezelés, polgári árak. A Svábhegyi szanatórium therapiás berendezése korszerű: Vizgyógyintézet-zuhanvok, gőz- és villanyszekrény, helifürdő, természetes szénsavas fürdőkkel egyenrangú szénsavas fürdő, gyógymasszage, Elektrohermia, Tonisator, mesterséges nap és egyéb fénvkezelések. Inhalatorium, gyógytorna.

— Ma az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI: Piața Avram Iancu.

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand.

— HÉTFŐN az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.

DANCIU: Piața Mihai Viteazul

BERNÁT: Lángá Gará (vasutállomásnál)

BERGER: Calea Saguna.

## Elegáns férfi MERINO posztóház különlegességeit vásárolja. A R A D, Bul. Regina Maria. Főter. 1174

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Elkészült a banktörvényt átalakító új javaslat

**A kisebb alaptőkéjű pénzügyintézetek fennmaradását is lehetővé teszik — Az a bank, amely alaptőkéjének csak a felét vesztette el, szintén megkaphatja a működési engedélyt — Könnyebbé válik az intézetek fuziója**

Bucurestiből jelentik: Savulescu, a Legfelsőbb Banktanács tagja és Durma M. pénzügyminiszteriumi vezérigazgató most fejezte be a banktörvény módosítására vonatkozó törvényjavaslatot, amit a parlament jelenlegi ülészakájában fognak letárgyalni. A törvénytervezet főbb rendelkezéseit alább ismertetjük:

A már létező pénzügyintézetekre nem vonatkozik a jelenlegi banktörvénynek a minimális alaptőkéjéről szóló szakasza, valamint az sem, hogy ezek a kisebb pénzügyintézetek csak az esetben fogadhatssanak el betétet, ha az eredeti banktörvényben megállapított minimális alaptőkével rendelkeznek.

Igaz ugyan, hogy a most elkészült új törvényjavaslat respektálja a bankok szerzett jogait, de a banknak be kell bizonyítania, hogy nem vesztette el alaptőkéjének több, mint a felét. Ha ezt igazolja, úgy az immobilá váló ilyen pénzügyintézet is ideiglenes működési engedélyt fog kapni, ha pedig a Banktanács öt év múlva megállapítja, hogy az illető bank megmaradt tőkéjéből öt év alatt semmit

sem vesztett el, úgy az intézet végleges működési engedélyt kap.

A régi banktörvény előírja, hogy a pénzügyintézet felszámolásához a banktanács egy felszámolót nevez ki, akinek díjazása a likvidációs összeg 10 százaléka. Mivel ez igen költségessé teszi a felszámolást, a most elkészült új banktörvény-javaslat ezt a paragrafust törli és kimondja, hogy az önkéntes likvidálásnál a pénzügyintézet közgyűlése választja meg a felszámolót.

Rendkívül fontos az intézetek fuziójára vonatkozóan meghosszabbítása az olyan bankok részére, amelyek nincsenek birtokába a törvény által előírt feltételeknek, vagy amelyek olyan előnyökre akarnak szert tenni, amely előnyöket a banktanács csak a fuzionáló bankoknak enged meg. A fuzió terminus egy év; ez sok bankra most jár le, de az új törvénytervezet egyelőre bizonytalan időre meghosszabbítja ezt a határidőt. Valószínűleg Constantinescu, Jegybankkormányzó határozza meg a terminus meghosszabbításának idejét.

## Érdekes vita után elfogadta a szenátus a szőlészet és borászat védelméről szóló törvényjavaslatot

— Évente 454 vagon borszeszt vesz át az állam —

Lapunk szombati számában „Nem hitelesíti a kormány az ipari szeszgyártás megszüntetésére vonatkozó kívánságot” című cikkünkben beszámoltunk arról, hogy a parlament egyik bizottsága foglalkozott a szőlészeti szindikátus elnökségének azzal a kívánságával, hogy a kormány a most elkészült szőlészeti és borászati törvényjavaslatba vegye bele az ipari szeszgyártás elleni tiltó rendelkezést. Amint már röviden közöltük, a bizottság azonban nem foglalkozott ezzel a kívánsággal. Ezt az értesülést megerősíti a szenátus péntek délután 4 órakor kezdődött üléséről szóló feltűnő tudósítás.

A szenátus legutóbbi ülésén, amelyen Dimitriu C. elnökölt, a szőlészet és borászat védelméről szóló törvényjavaslatot tárgyalták és a tervezet 38. paragrafusával kapcsolatban Jecheanu szenátor hosszabb beszédben javasolta: pótlólag foglaltassa bele a kormány a törvénybe a gabonaszesznek a forgalomból való teljes kivonását, más szóval, hogy ipari szeszt ne szabadjon ezután fogyasztani.

Damian D. I., a törvényjavaslat előadója válaszában rámutatott arra, hogy

az ország pénzügyi helyzete nem engedi meg azt, hogy az államot megfosszák attól a jövedelemtől (az ipari szeszfogyasztási adótól), amelyet az állami költségvetésbe beállítottak. Az állam eléggé támogatja a szőlészetet és borászatot azzal,

hogy 454 vagon borszeszt vesz át évente a borszeszgyáraktól,

de ezenkívül még az évi borszeszgyártás 20 százalékát is át fogja venni.

Lehetetlenség az ipari szeszt teljes egészében kivonni a forgalomból és helyette borszeszt adni — fejezte be nyilatkozatát Damian előadó.

Nagy figyelem között szólalt fel Sassu földművelésügyi miniszter is, aki kejelemtette, hogy a jelenlegi szeszmonopol-törvényben is látszik olyan rendelkezés, amely megengedi a borszesz átvételét, de ezt a rendelkezést a különböző fórumok nem respektálták teljes egészében. A kormány nem vezethet be sem büntetési, sem kihágási eljárást a földművelésügyi minisztérium kívánságára, amikor például a pénzügyminisztérium érdekei ennek elletmondanak.

— A jelenleg tárgyalás alatt lévő szőlészeti és borászati törvény 38. paragrafusát a pénzügyminisztériummal együtt szövegeztük meg és a pénzügyminiszter ur. ünnepélyesen kötelezettséget vállalt, hogy a fenti törvény-cikket jelenlegi formájában respektálja. — folytatta Sassu. — Az egész kormány szolidáris ebben a kérdésben és ezért kérem a szenátust: legyen bizalma a kormányban. De azt hiszem, nem lesz olyan pénzügyminiszter még az ezután következő kormányban sem,

## Tavaszi kabátokat, ruhákat

legszebben festő tisztít

Alexandru **KNAPP** Sándor

modernül berendezett vállalata

gallérokat legszebben fényez

Str. Bratianu 11. 1003 Str. Ep. Radu 10.

## GUTENBRUNN SZANATORIUM

BADEN bei WIEN

Nem periférián, a fürdőváros közepén, a Kurpark színház, mozik, játékasztalok, bécsi autóbuz és villamos szomszédságában több holdas Gai parkban, gyönyörű társalgóhelyiségekben üdül és gyógyul a legürülbb társaságban. — Kónesfürdő, sovanyítókurák, cukor-, gyomor-, idég-, reuma- és szívpatialista magyar orvosok. Felvilágosítással szolgát a budapesti iroda: KORÁNYI, Budapest VIII., Kistafaly-ucca 5.

aki ne respektálná ezt a törvényt, mert az fontos gazdasági és nemzeti érdekeket szolgál. Biztosítom Önöket, hogy a kormány garantálja ennek a törvénynek teljes respektálását — fejezte be a miniszter.

Az elhangzott miniszteri nyilatkozat után az elnök szavazásra tette fel Jecheanu szenátornak azt a javaslatát, hogy a kormány tiltsa el az Ipari szesz használatát. A parlament elvetette Jecheanu indítványát.

Ugyancsak a 38-ik paragrafushoz szövegezték hozzá Natase szenátor és azt indítványozta: engedje meg a minisztérium, hogy 200 vagon szilvapálinkát is előállíthassanak a 450 vagon borszesz, valamint a többi borszesz gyártási kvóta terhére.

Sassu miniszter erre azt válaszolta: Noha az érvényben lévő szeszmonopol-törvény előírja, hogy az évente előállított borszeszmennyiségben a gyümölcsesz is belefoglalatik, mégis külön engedélyezi a kormány, hogy a 454 vagon borszesz-kvóta 10 százaléka gyümölcspálinka legyen és ezt a termelők állíthassák elő.

Más forrásból szerzett információ szerint a fenti törvényjavaslatnak részben az a tendenciája, hogy az ipari szeszgyárak működését 5 év alatt megszüntesse. Évente 20 százalékkal csökkenti a törvény az ipari szeszgyárak termelését és így 5 év leforgása alatt megszünteti működésük, ha utólag nem változtatnak a törvényt.

## Vizsgálat indult

15 ezer vagon kukorica kompenzációs exportja körül. — Bizottság jelent meg a Dreyfus & Co. világcég brailai irodájában

Üzleti és pénzügyi körökben feltűnést keltő rendkívül érdekes eljárás bevezetéséről számol be a bucaresti-i Argus szombaton Aradra érkezett számában. A lap szerint az eljárás összefüggésben van a Dreyfus-cégnak adott, 15 ezer vagon kukoricára szóló kompenzációs exportengedéllyel, illetve a szállításhoz szükséges devizák elszámolásával.

Tudvalevőleg a párisi Dreyfus gabonakereskedő-cég utján folyik a lebonyolítása ama 15 ezer vagon tengeri exportjának, amelynek egy részét Svédországha, Magyarországra, Ausztriába, Svájcba szállítják.

Amíg Magyarországra akadálytalanul lehetett tengerit exportálni, a Dreyfus-cég oda is több ezer vagon kukoricát szállított Aradon és Decebalon keresztül, úgy hogy ennek a hatalmas kivitelű üzletnek pénzügyi lebonyolításába az aradi bankok is belokapcsolódtak.

A párisi cégnek Brailában is vannak irodái és raktárházai, mert a Dunán is jelentékeny kvantumokat szállít.

A brailai irodában jelent meg tegnap az a bizottság, amelynek a pénzügyminisztérium és az Igazságügyminisztérium megbízottjai is tagjai voltak. A Bucarestből érkezett vizsgálóbizottság átnézte a cég üzleti könyveit, számláit és az exportra, valamint a devizákra vonatkozó egyéb okmányait.

A bizottság kiküldése a galati-i kerületi vámfelügyelőség jelentése alapján történt, mert a vámfelügyelőség szükségesnek tartotta az exportnak felsőbb helyről történt ellenőrzését, továbbá az ezzel kapcsolatos devizaműveletek megvizsgálását. Az Argus jelentésének nincs gyanúsító tendenciája és csak annyi kommentárt fűz hozzá, hogy a hatóságok nem adnak felvilágosítást az eljárás részleteiről.

Csak még néhány napig tartózkodik Aradon

JENNY,

a világhírű grafologusnő és fizionomista médium. miniszteri engedéllyel. Cím: Arad, Str. C. Pop és Emlnesou sarok, (Oriutay-palota). 1148

VEZÉREPVISELET, EXCELSIOR, CALIA, MOSTOR 78, BUCURESTI



SCHERK

Lotion  
Faciale  
Scherk

SCHERK, ARCA, VIJZ

Mindenkín  
Egy  
és  
Semmit sem tud  
Tudja?  
Tehát épp itt az ideje, hogy megismerje a Scherk arcvizet! Akkor az arcbőre is rövidesen megjavul, teljesen tiszta lesz és olyan puha, mint a selyem. Próbálja ki azonnal! Üvegek à Lei 62'103'164'300'475'

## Az exportöröknek ismét

Jelentékeny összegű pengőátutalások érkeznek Magyarországból a Jegybank aradi fiókja utján

Mint ismeretes, a Banca Nationala és a Magyar Nemzeti Bank között az utóbbi hetekben differenciák merültek fel a Banca Nationala 40 százalékos exportkvótája miatt. Ugyanis a Jegybank még januárban lemondott a múlt év májusában létrejött román-magyar fizetési szerződésben számára megállapított 40 százalékos pengőkvótáról, azonban ezt a lemondást — mert még nem foglalták írásba — néhány héttel ezelőtt visszavonta és ezért a Magyar Nemzeti Bank megtiltotta a budapesti felhatalmazott Bankoknak, hogy a Banca Nationala javára pengőbefizetéseket a magyarországi importcégektől elfogadjanak.

Ugy látszik, hogy a két ország nemzeti

bankjai között a nézeteltérés elsimult, mert a Banca Nationala aradi fiókjánál szerzett értesüléseink szerint a Magyar Nemzeti Banktól jelentékeny összegű pengőátutalások érkeznek néhány nap óta az aradi és környékbeli exportörök számára.

Habár a differencia elintézéséről semmiféle értesítés nem érkezett a Banca Nationala aradi fiókjához, de ezek a pengőátutalások azt dokumentálják, hogy a két állam nemzeti bankjai között ismét helyreállt a béke, ami lehetővé teszi a normális kereskedelmi és fizetési forgalom lebonyolítását.

= Eladott aradi ingatlanok. Lengyel Béla eladott a Nyomásközi-dűllőben egy 134 □-öles telket 10.000 leiert Almási József és nejeinek. — Lascu Gavril és neje eladtak a Str. Abatorului 40/a. sz. alatt egy 146 □-öles telket 20.000 leiert Răcz Imre és nejeinek. — Dr. Parecz Béla eladta a gai-i Str. Serb 442 □-öles telkét 11.000 leiert Tirszin Vasiliának. — Farkas Jenő eladott a Brűnek-dűllőben egy 153 □-öles telke 8000 leiert Fluerás János és nejeinek. — Mandl Imréné eladta a Str. Fabriciei 141 □-öles telkét 230.000 leiert Vulpe Mária és Mihályinak. — Bandur János és társa eladták a Str. Numa Pompiliu 237 □-öles telket 60.000 leiert Pintér István és nejeinek. — Intitutul de Credit si Pastrare al Comerciantilor Arad eladott a Rozer-dűllőben egy 120 □-öles és egy 56 □-öles telket 5000 leiert Borbarino Alexandrunak. — Kiurszki Iván és neje eladták a Str.

Alexandru Gavra 23. sz. házat 250.000 leiert Fromm Rudolf és társainak.

= BUCURESTIBE HELYEZTÉK A BANCA NATIONALA ARADI FIÓKJANAK IGAZGATÓJÁT. Lapunk tegnapi számában közöltük, hogy Aradon elterjedt hírek szerint Rezus Gheorghe igazgatót, a Banca Nationala aradi fiókjának főnökét az intézet bucaresti-i központjához fogják áthelyezni. Az aradi közgazdasági és a legjobb társadalmi körökben általánosan kedvelt, rokonszenves igazgató szombaton délután érkezett haza Bucurestiből és kijelentette munkatársunk előtt, hogy az áthelyezés híre igaz és már április elsején elfoglalja új pozícióját a Jegybank főintézeténél. Az áthelyezés egyben hivatali előléptetést is jelent, ami önként érthető is, mert Rezus már több évtizede áll a Banca Nationala szolgálatában. Utójáról még nem döntött a bank igazgatósága.

## A nátha nem ártalmatlan.

Az ember állandóan lélekzetet vesz és a liter forró vízben a legcsodálatosabb óv- és gyógyító inhaláció szer a légzőcsövek meghűlésénél.

tébe, amelyek a legtöbb betegségnek előidézői. Sokan nincsenek tudatában annak, hogy milyen óriási ellentétet kell a légzőcsövek kifejtenie, ezeknek a támadásoknak a leküzdésére. Azon esetekben, amikor: 1) az egyén ellentállóképessége igen csekély, vagy: 2) a baktériumok életképessége túlhevés: ilyenkor az ember megbetegszik.

Ezért az orvosok mint legjobb óv- és gyógyszer grippás megbetegedések ellen egy Carmol-lal való fertőtlenítő szájöblítést ajánlanak. A Carmol-lal való bedörzsöléseket általában meghűlések-nél és helyi fájdalomknál alkalmazzák. De hála az összetételének a Carmol egy kiváló fertőtlenítő szer. Egy evőkanálnyi Carmol 1/2 pohár vízbe beleöntve, a leghatásosabb szájöblítő vizet képezi, amely 24 óráig és a legmakacsabb nátha is 2-3 napon belül megóv minden ragálytól. Egy kanálnyi Carmol 1/2 liter forró vízben a legcsodálatosabb óv- és gyógyító inhaláció szer a légzőcsövek meghűlésénél.



— „Olyan náthám van, hogy nem látok már semmit!”  
— „Dörzsöld be a fejedet Carmol-lal és takard be jól egy kendővel. Holnapig nem lesz semmi bajod.”

A Carmol ezeket a tulajdonságait annak köszönheti, hogy összetételében oldó esszenciákat tartalmaz, valamint olyanokat, amelyek fájdalomcsillapítóan hatnak és végül a légzőcsöveket fertőtlenítik.

Igy tehát világos, hogy egy Carmol-inhaláció a legalkalmasabb nátha és köhögés ellen.

Hogy ezt az áldásos hatást még jobban biztosíthassuk, esténként nagyon ajánlatos, a testet és fejünket Carmol-lal bedörzsölni. A bedörzsölés után takarjunk jól be a fejünket és testünket. Aki a betegség ellen ilyen hatalmas eszközökkel harcol, az biztos lehet afelől, hogy még a leghevesebb meghűlés ellen is 2-3 napon belül megóv minden ragálytól. Egy kanálnyi Carmol 1/2 liter forró vízben a legcsodálatosabb óv- és gyógyító inhaláció szer a légzőcsövek meghűlésénél.

# ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

## Kialakult tavaszi kosztüm- és kabátdivat

Most folynak lázasan Pesten a nagy divatbemutatók és így már nyugodtan irhatunk kialakult divatról. Mert amit Párisban bemutatnak, az tulzott, tulhajtott izlésű, azokat mi egyáltalán, vagy csak részben fogadjuk el. De mindenesetre leegyszerűsítve.

Talán a hölgyeket most legjobban a kora tavaszi divat, a kosztüm és a kabát érdekli. Tehát jelenthetem, hogy a kosztüm meghódított mindenkit és elérte a noch nicht dagewesenenjét. Kosztüme fog viselni az elegáns asszony délelőtt, szövetet, délután selymet, este imprimét.

Tekintve, hogy k. olvasó, Te most állasz éppen kosztüm, illetve kabát vásárlás előtt, jó szol-

kes megadásut, ahol a reverek paplan steppetéssel készültek.

A kabátok általában bőhátúak és megoldhatók úgy is a kosztümök, hogy ha mondjuk sötétkék

Tavaszi kabáttra, kosztümre, compléra, divatszövetek és selymek

dus választékban

**GOLDSTEIN LAJOS**

divatáruházában 1172

Strada Bratianu 2-4. szám.

kosztümre esnek választásunk, a kabátot bőhátúan csináltathatnók, de értsük úgy a bőhátat, hogy a nyaktól erősen kiugró fazon és ezt a kabátot viselhetjük később halványkék, vagy fehér ruhához is. Neim akarok elébevágni későbbi tudósításaimnak, csak annyit árulok el, hogy minden kompléhoz más színű kis bőhátú kabát lesz a sikk.

Láttam sok színes, drapp, barna, kék, zöld, sárgás árnyalatu átmeneti, vastag, esetleg boltyós szövetű kabátot is, ezek is bőhátú készülnek és csak elől van átfűzve az öv, a hát szabadon van.

Mutattak nadrágszoknyás sportkosztümöt is. Különösen tetszett egy rózsaszínű kosztüm, zöld bluzsal, zöld kis virágos tiroli sállal és tollas kalappal.

A pepita nagyon divatos lesz. Hallatlanul friss volt egy fekete-fehér pepita háromnegyedes kosztüm, téglaszínű bluzsal, ami egybe volt dolgozva a szoknyával, úgyhogy ruhának is viselhető legyen.

Tessék Hölgyeim, feladtuk a leckét, amely oly módon oldandó meg, hogy a férjek is meglegyenek a végösszeeggel elégedve és mi magunk is jónak találjuk a kivitelezést.

Mindenesetre tekintélyes megtakarítást jelent, ha kosztüm és kabátjához szükséges gombokat, csattokat és öveket a legpazarabb választékkal rendelkező és legolcsóbb szaküzletben, Mikolás Kamillánál (Str. Bratianu, Minorita-pálotá), szerzi be.

NAGYSÁGOS ASSZONYOM! Mielőtt tavaszi toilettet csináltat, keresse fel bizalommal a Salvator-céget, hol minőségben és kivitelben a legjobb fűzők és princess-fűzők készülnek. Arad, Piata Avram Iancu No. 21.

Tavaszi kabátja és kosztümében csak akkor lesz elegáns, ha divatpóit

**Sándor cipőáruházban**

vásárolja, Bulev. Reg. Ferdinand 11. Goldhaus mellett. 1038

A legújabb divatu tavaszi kabát, kosztüm- és complészövetek pazar választékban

**SZMUTNY**

divatáruházában a legolcsóbbak. Strada Eminescu 2-4. 1134

gútiat velünk teljesíteni, ha leirunk itt Pesten a legnagyobb divatházakban bemutatásra került izléses összeállítású darabokat. Parancsolj választani!

Az első kedves kis kosztüm egy fehér-kék pepita sveifolt kosztüm volt sötétkék selyem bluzsal, fehér piké mellényel. Sciarapelli drapp-barna bőhátú, háromnegyedes kosztümje zöld bluzsal és kalappal nagy sikert aratott. Ez nem volt rossz összeállítású Mainbocker szürke szmokingkosztüm-

Tavaszi női modell-kalapok és átalakítások modellek után legszöbben és legolcsóbban

**Antalffy szücsüzletében.**

a színházi hátsó bejáratnál szemben. 1173

je sem mustárszínű bluzsal. (Ez a legújabb szín.) Mesébeillő volt egy patukék szövetkosztüm, illetve ruhában végig erősen huzva. Ugyancsak patukék szövetkosztüm volt egy érdekes megoldású darab is, amelyben a kabát hátul be volt tartva és elől két sor gomb díszítette, a kivágása pedig négy-szögletes volt, mintegy hely hagyva a fehér georgette bluznak, aminek négy-szögletes plissés zsbója kihajlott a kabáttra.

A fekete köpenyek hallatlanul divatosak lesznek. Imprimé ruha hosszú fekete kabáttal az elegancia csimborasszója. Ezek a köpenyek bőujjasak, elöl ép, hogy összeérnek és láttam egy roppant sik-

A fenti divatoikkokban méltatott 1138

tavaszi női-divatkabátokat, kosztümöket a legújabb modellek szerint legolcsóbban:

**MEZEI angol divatszalonja**

kéziti Bulev. Reg. Ferd. 11., I. em. (Goldhaus felett)

## Divatposta

MARTA. A beküldött homokszin nagyon divatos. Csináltasson belőle egy angol ruhát zöld zippzárral és övvel, négy kis zsebbel, hozzá egy bőhátú nyitott kabátot a sajátjából. Zöld kalappal viselje. Üdvözlét.

**Molnár hölgyfodrász**

szalonja modernül berendezve megnyílt

Str. Brancovici, Földes-patika mellett. 1116

Ócsó és pontos kiszolgálás!

SZÉP ASSZONY. Szívesen kalauzolom pesti ittletekor vásárlásaiban. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére Budapest, Teréz-körut 35., küldjék.

## Szenfős. pattanásos

májtoltos, mitesseres arcát hozassa rendbe

**PILISINE** kozmetikai salonban, Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

## Hasznos tudnivalók

BRIDZS-ÖSSZEJÖVETELEKNÉL kellemetlen, ha a háziasszony jardinette kosarat nyújt a játékosoknak, akiknek le kell tenni a kártyát és tisztítani kell pl. narancsot. Célszerű tálalási, illetve szervirozási mód a következő: Ahány vendég, annyi üvegtányérka, amelynek közepébe narancsot tesszünk úgy megtisztítva, hogy a héjját alul rózsába vágjuk és minden levélre egy más gyümölcsöt tesszünk, így szilvát, diót, almát, de mindent meghámozva.

ASZALTSZILVAT, vagy egyéb aszaltgyümölcsöt mindig ritka szövetű zacskóban kell eltenni, vagy lukacsos dobozban, hogy levegő érje. Gyakran kell rázogatni és néha át is tölthetjük egy másik tartóba.

DIÓT, ha egyszerre többet frissen akarunk felbontva eltenni, ládába kell rakni sok homok közé. Ezáltal megőrzi egy jóideig frissességét, gyengeségét.

Jó marhahús sötétvörös színű, fehér zsirerekkel. A tulsötét színű hús, sárgás zsirral már vén állat húsa válik.

Jó konyhazöldség az, amelynek erős, átható szaga van.

A PARAJ annál finomabb, mennél apróbbak levelei.

JÓ a torma akkor, ha egyenes, fehér és nem mellékhatásos és érdesfelületű.

CELSZERŰ a lakásban lévő asztalokra színes lenvásznakat venni arra apró, elszórt virágokat himezni színes selyemmel, hogy nyáron, amikor minden terítőt leszedünk és a butorokat áthuzzuk, legyen külön terítünk erre a szezonra is.

## Konyhatékok

ZSEMLYE TÖLTVE. Nagy vizes zsemlyének felső részét két leies nagyságra kivágjuk és vigyázva kiszedjük a belső részét. Mindegyikbe beleütünk egy egész tojást és megszóva, a sütőbe tesszük. Ha annyira megfő, mint a lágytojás, kivesszük és vagdalt felvágóval tálaljuk. Gusztusos és nagyon jó előétel.

RAKOTT KELKAPOSZTA. Egy szép, nagy kelkáposztafejet megtisztítunk és meghámozunk, majd sós vízben puhára főzzük. Vajjal kikent, — lehetőleg tűzálló edényben lerakunk egy sor kelkáposzta levelet, amit megöntözünk tejfellet és addig ismétjük, amíg a levelek el nem fogynak. Ha a sütőben megpirult, tetejére tejeles zsemlyemorzsa tesztünk.

GESZTENYEBOMBACSKAK. Egy kiló gesztenyét megfőzünk egy kis veniliával és cukorral átpaszírozunk. 15 dkg. cukrot, 15 deka mogyoróval durván megtörve, közékeverjük. Kis bombácskákat formálunk belőle, amiket csokoládédarabban meghengergetjük. Üvegtálon tálaljuk, amelynek alját tejszinhabbal töltjük meg és akkor nagyon szépen néz ki, amint a tejszinhabból kiemelkednek, a csokoládés gesztenyebombák.

MAJGOMBÓC LEVESBE. Csirkemáját átpaszírozunk két egész tojást, csipetnyi sótt törött borsot, egy egész kis zsemlyének a negyed részét áztatva, alaposan kifacsarva, egy evőkanál olvasztott zsírt, egy kis vöröshagymát zsiron világosbarnára pirítani, finomra vágott zöldpetrezselymet, két evőkanál vizet ezt nagyon jól elkeverjük, aztán belejön két evőkanál zsemlyemorzsa és annyi liszt, hogy galuska keménységű legyen. Egy órával elkészítendő a befőzés előtt, vagy huslevesbe apró galuskákat szaggatunk, vagy gombóc formában. A levesben 10 percig főzzük lassu forrásnál.

## Színház - Művészet

Heti műsor:

Vasárnap 3 órákor: Nászút Bécsbe. Operettüjdonság.

Vasárnap 6 órákor: Az Ur katonái. Harmad-szor.

Vasárnap 9 órákor: Egy Görbe éjszaka. Operettüjdonság.

\* Ma három nagy érdekes előadás van a Magyar Színházban. Délután 3 órákor Szántó-Szécsén—Carlo de Fries nagyszerű operettüjdonsága a „Nászút Bécsbe” (Budapest—Wien) van műsoron a premier kitűnő szereplőivel. Délután 6 órákor egy, a szíveknek és lelkeknek kedves, mindvégig lebilincselő és nevelően szórakoztató nagy mű: „Az Ur katonái”. Nem operett és nem pikáns darab, de aki egyszer megnézi, nyomt hagy a szívében. Este 9-kor: a mulatni és szórakozni vágyók részére nagyon kedves és hagulatos vigoperett: az „Egy görbe éjszaka” van műsoron. A címétől eltérően, a darab fehér és mindenki megnézheti. Írtszának benne Hienz Helly, Gábor Mara, Dálnoky Dúdu, Hegyi Lili, Felhő, Székely, Kozma, Kovács és még sokan.

\* Hétfőn este az „Érettségi”. Akik csütörtökön este az Iparos Otthonban Dálnoky titkárnak beígérték, sőt követelték az „Érettségi”-nek műsorra vételét, ne feledkezzenek meg arról, hogy hétfőn este az Iparos Otthonban egységes helyárrakkal az Érettségi kerül előadásra és egy cseppet sem volna meglepő, ha az Iparos Kulturház nézőtere erre az estére szüknek bizonyulna.

\* A római katolikus templomi énekkar kórusa az „Ur katonái” előadásain. Az Ur katonái című, nagyszerű dráma bemutatójának említésre méltó érdekessége volt a katolikus templomi énekkar vegyes kórusa, melynek egyházi énekszámai stílusos harmonium kíséret festette alá. A zenei vezetést ezalkalommal is a kitűnő Slezák karmester látta el a töle megszokott tudással és rutinnal.

## A város elutasította

az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusának kéréseit

Aradváros átmeneti bizottságának szombat délelőtti ülésén letárgyalásra került az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusának emlékirata, amelyben felhívták a város figyelmét arra, hogy a piacokon olyan cikkeket árulnak, amelyeket egyébként csak a fűszerkiskereskedésekben szoktak forgalomba hozni. Ezek a cikkek: hámozott dió, bors, liszt, stb. Ugyanekkor pedig az árusok egy része nem is rendelkezik iparigazolvánnyal, nem fizet adót és ilymódon súlyos konkurrenciát jelent a kereskedőknek. Ezért a Fűszerkiskereskedők Szindikátusa azt kérte, hogy tiltsák meg a piacon a fenti cikkek árusítását.

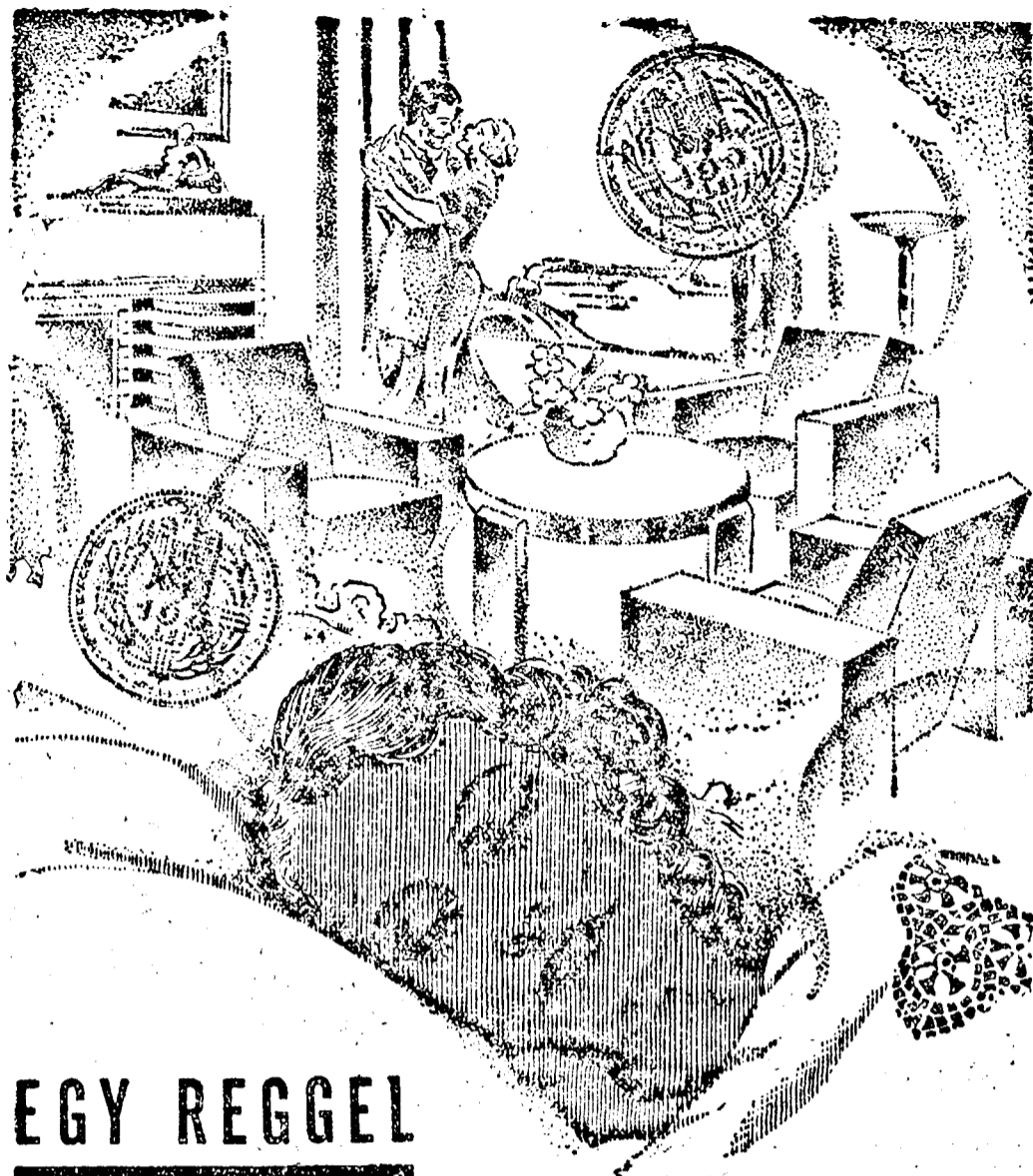
Popa Gligore közigazgatási tanácsos előterjesztése alapján a város vezetősége a fűszerkiskereskedők kérését elutasította, arra való hivatkozással, hogy a piaci árusok kivétel nélkül iparigazolvánnyal rendelkeznek és senki sem gátolhatja meg őket abban, hogy a piacon milyen árukat hozzanak forgalomba.

Elutasította az átmeneti bizottság a Szindikátusnak azt a kérését is, hogy délelőtt tíz óra előtt tiltsák meg a piacokon a nagykereskedőknek az elővásárlást, de a kiskereskedőknek ebben az időpontban is engedélyezzék. Ezt a kérést a fűszerkiskereskedők azzal indokolták, hogy nagyon sok család nem küld bevásárolni a piacra és ezeknek érdeke, hogy a fűszerkereskedőktől olcsó és jó árut kapjanak. Egyben a fűszerkiskereskedők azt is kérték, hogy a Szindikátus azon tagjai számára, akik elővásárlást akarnak eszközölni, állítson ki a város külön igazolványokat, hogy magukat bevásárláskor a piaci hatóságok előtt igazolhassák. A város vezetősége ezt a kérést elutasította és úgy döntött, hogy a jövőben reggel kilenc óra előtt senkinek sem engedi meg az elő vásárlást.

Ez a döntés a fűszerkiskereskedők körében előreláthatólag nagy elégedetlenséget vált ki, mert esztendővel ezelőtt már volt olyan rendszer, hogy az elővásárlást számukra megengedték és a kiskereskedőket a város igazolványokkal látta el.

## UJ KÖNYV

Somerset Maugham: „Sör és percc” Egyik bátor, deris és finomizlésű vezércsopányosága a modern angol regényirodalomnak Somerset Maugham. Sör és percc című pompás regénye, amely az író legtökéletesebb könyve. Szelid ironiával mond el egy emberi életet, egy különös fényvel és sötétséggel teli sorsot. A „Sör és percc” most jelent meg az Atheneum regénysorozatának ötvenedik jubiláris köteteként. Egyenként 300—400 lap szép kiállításban, egészvászonkötésben 66 let minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje az Atheneum szencziókok teljes jegyzékét.



EGY REGGEL

MEGVALÓSUL

ÁLMA!



Szép házról, elegáns bútorról, autóról, álmódott. Reggel, azt kérdezte önmagától, hogyan valósíthatná meg az álmát. Egyetlen válasz adott Önnek reményt:

**AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK SORSJEGYE!**

Minden hónap 15.-én a szerencse utjába sodörja e sorsjegy.

- Egész sorsjegy 6ra 800 lei. Negyed sorsjegy 6ra 200 lei.
- 200 leivel egy milliót nyerhet a havonkénti húzásokon.

**Az I. osztály húzása március 15.-én.**

Vásároljon idejében sorsjegyeket.

## Rekordteljesítményekre készül egész Budapest a májusi Nemzetközi Vásár alkalmára

Vízummentesség és 50 százalékos utazási kedvezmény a vásár látogatóinak

(Budapesti tudósítónktól.) Magyar gazdasági körökben élénk és egyben örvendetes feltűnést keltett a május 8—18-ra kitűzött Budapesti Nemzetközi Vásár minapi bejelentése. Eszerint

eddig 1400 vállalat jelentette be a vásáron való önálló részvételét, ami máris több a tavalyi eredményénél. Ezenkívül kilenc külön csoportja lesz a vásárnak és nyolc külföldi állam vesz azon részt.

Az egyes cégek helyigénye ezenfelül is még külön emelkedett. Új területre van ezért szüksége a májusi vásárnak, amely már nem fér el a budapesti Városligetben eddig engedélyezett keretben. A vásár tisztában van azonban azzal is, hogy további területek bekapcsolása esetén oly nagy lesz már méreteiben, hogy a közönség nem tudja többé bejárni gyalogszerrel. A vásár ezért engedélyt kért, melynek alapján

körvasutat építenek a májusi budapesti vásár területén, amelyen ezután is még

7 kilométer hosszú olyan utvonat marad, amelyet csak gyalog lehet végigjárni.

A Városligetben egyébként máris megindultak a gigantikus méretű előkészületek a bővített terület alapulvételével. Hatalmas pavillonok egész sora épül. Köztük szerepel a vásár háromezer női-szabó által rendezett divatbemutatójának forgószínpadra berendezett színháza. S a sok hatalmas méret között szerényebb, de a nálunk ismert stylustól teljesen eltérő, az exotikus külsővel ható kisebb épületek bontakoznak ki, amelyeket azért létesítenek, mert a külföldi államok sorában

részt vesz a májusi vásáron a belga Kongó, Egyiptom, a Délafrikai Unio és Perzsa is, mindenyikük nemzeti stílusban tartott épületben.

A vásárral kapcsolatban újból rekordot jelentő idegenforgalmat várnak, melynek elősegítésére ez évben különös gondot készítettek elő a látogatóknak nyújtandó kedvezmények hosszú sorát. Ezek között szerepel az is, hogy

a májusi budapesti vásár igazolványa pó-

tolja a magyar vízumot és 50 százalékos utazási kedvezményre ad jogot.

A vásárt május 8—18-ig tartják. A CFR azonban a visszautazásra szóló 50 százalékos jegykedvezményt fog adni május 8—23-ig mindazoknak, akik május 3—18 között utaznak Budapestre. A magyar közlekedési vállalatok még ennél is tovább mennek. Az odautazásra is megadják az 50 százalékos kedvezményt, még pedig május 2-től 18-ig, a visszautazásnál pedig május 8—24-ig adnak ugyancsak féláru jegyet. Ezenkívül szinte versengés indult meg Budapest színházai, gyógyfürdői, legkülönbözőbb szórakozóhelyei és látványosságai között, hogy a májusi Nemzetközi Vásár közönségét a vásárigazolvány útján nyújtott kedvezményekkel maguknak megnyerjék. Csucsteljesítményre törekszik ez évben mindenki, a rekordláz hasznát pedig az a közönség fogja látni, mely májusban felutazik a Budapesti Nemzetközi Vásár látogatására.

**Modern könyvhözés**

**Üzleti könyvek**

**Raszterek**

**Dobozok**

olcsón, gyorsan és pontosan készülnek

**DAVIDOVITS** könyv-

és vonalozó intézetében Arad,

Bulv. Reg. Maria 24. (Herman-udvar)

## SPORT KÖZLÖNY

## Elkészítették a Nyugati Ligabajnokság programját

— Arad bajnoka Resita ellen mérkőzik —

A Nyugati Liga bajnokságának mérkőzéseit a legutóbbi ligai ülésen sorsolták ki. A sorsolás szerint az aradkerületi bajnokság győztese a resitai kerület győztesével mérkőzik május tizedikén. Az első fordulóban Timisoara ismét erővezető. Ezen már nem is tudunk csodálkozni, mert már évek óta úgy sorsolja ki a Timisoarán székelő Nyugati Liga a ligabajnokság mérkőzéseit, hogy timisoarai csapat játék nélkül kerül a következő fordulóra. A Nyugati Liga mérkőzéseinek sorsolása a következő:

Május 10: Lugoj—Craiova, Turnu Seve-

rin—Petrosani, Arad—Resita. Az előálló városok csapatai a pályaválasztók. Május 17: Az első forduló mérkőzéseit újból lejátszák, de ezúttal az első fordulón játszó vendégcsapatok a pályaválasztók. A ligabajnokság mérkőzéseit ezúttal ugyanis kétfordulós „Közép-európai Kupa” rendszer szerint bonyolítják le. A kétfordulós mérkőzésből a jobb pont és gólaránnyal kikerült csapat jut a második fordulóba, ahol az első forduló három győztes csapata játszik az erővesztő timisoarai kerületi bajnokkal. Az ezek küzdelméből kikerült két csapat játsza le a döntőt a Nyugati Liga bajnokságáért.

## Megérkezett a CAO Aradra

Az oradeai zöld-fehér csapat, amely ma a Gloria ellen veszi fel a küzdelmet, szombaton délután 4 órakor megérkezett Aradra Poyar mester vezetése mellett. Egyelőre csak 10 játékos érkezett meg, Székely dr. és Moskó reggel jönnek. A csapat a következő összetételben áll fel: Dávid—Bartha, Sarkadi—Krausz, Spielmann, Feuerstein—Szika, Moskó, Bodola, Borbély, Kocsis.

A CAO vezetősége olcsó helyárakat állapított meg a mérkőzésekre. A jegyek elővételben délelőtt a Fehér Kereszt halljában vásárolhatók.

## Elhalasztották a döntést a Venus — „U”-ügyben

Bucurestiből jelentik: A nemzeti-bajnoki bizottság péntek este vette tárgyalás alá a multvasárnap cluji botrány ügyét és a tárgyaláson mindkét fél vezetői felsorakoztak. Gabriel Marinescu fővárosi rendőrkezes, a Venus elnöke azt kérte a bizottságtól, hogy az érdembeli tárgyalást halasszák el, hogy addigra a kellő bizonyítékokat beszerezhesse az ügygel kapcsolatban. A bizottság hosszas tanácskozás után helyt adott a kérelemnek és végső terminus gyanánt március 10-ét, keddet jelölte meg, amikor véglegesen döntenek az ominózus botrány ügyében.

## Ez évben ünnepli a Hakoah sportegylet 15 éves évfordulóját

Az aradi Hakoah-sportklub, amely a sportnevelés terén jelentős sikereket könyvelt el a multban, jelentős terminushoz érkezett el: ez évben ünnepli fennállásának 15 éves évfordulóját. A klub agilis vezetősége különös ünneppel kívánja az évfordulót megünnepelni és nagyszabású diszközgyűlést terveznek, amely ebben a hónapban kerül megtartásra.

A Hakoah, bár az utóbbi időben nem könyvelt el nagyobb sikereket a futballsport terén, mégis az egyetemes sportnak igen nagy szolgálatokat tett nevelő munkájával és inkább a tömegsportokra fektette a fősúlyt. Az egyesület agilis vezetősége hétfőn, március 9-én este klubhelyiségében választmányi ülést tart, melyen megbeszélnek a fényesnek ígérkező diszközgyűléssel kapcsolatos teendőket. A diszközgyűlésen szívesen látják egyébként nemcsak a klub tagjait, hanem azokat is, akik valaha bármilyen érdeklődést is tanúsítottak a Hakoah és szereplése iránt. Az aradi egyesületek szeretettel üdvözlnek a jubiláns sportklubot és bizonyára valamennyi aradi klub is képviselteti magát a Hakoah ünnepségein.

## 31.760 igazolt játékos van a szövetségnek

Bucurestiből jelentik: Gyors ütemben nő a szövetség igazolt játékosainak száma, ugyanis néhány hónappal ezelőtt még csak 25 ezer igazolt játékos volt az FRFA-nak, a napokban már a harmincegyezerhatszázhatvanadik játékost igazolták le.

## Szövetségi hírek

Az aradkerületi sportszövetség a következő legújabb rendelkezéseket adta ki:

A Virtutea sporttelepét nem lehetett hitelesíteni, a pecicai sportegyesület működési jogát felfüggesztették és a vasárnapra kisorsolt Virtutea—Victoria másodosztályu bajnoki mérkőzését bizonytalan időre elhalasztották.

Valamennyi aradi futballpályát hitelesített az aradkerületi sportszövetség pályahitelesítő bizottsága. A bizottság munkáját jóváhagyta a kerületi sportszövetség és így minden aradi futballpálya hitelesítése jogerőre emelkedett.

A Juventus és az Olimpia-PTT sportegyesületek bejelentették a szövetségnek, hogy tartalékcsoportaik visszalépnek a szövetségi díj küzdelmeitől. A szövetség a két egyesület bejelentését tudomásul vette.

A másodosztályu egyesületek kérték a szövetséget, hogy adjon haladékokat a tartozásuk kifizetésére. A szövetség ezt a kérelmet elutasította és úgy döntött, hogy valamennyi hátralékban levő egyesület köteles tartozásának 50 százalékát vasárnapig a játékvezetőnél kiegyenlíteni, ellenkező esetben nem játszhatnak.

A kiállított játékosok kötelesek idézés nélkül megjelenni a keddi sportszövetségi ülésen.

Az a csapat, amelyik a pályáról levonul, vagy az az egyesület, amely szándékosan hat játékost küld a pályára, hogy a meccset ne lehessen megtartani, súlyos büntetésben részesül, a szövetség 500 leitől 5000 leig terjedő pénzbírsággal sújthatja az egyesületeket.

A kerületi bajnokságban játszó csapatok kisorsolt bajnoki mérkőzésük elhalasztását csak közös megegyezéssel kérhetik 15 nappal hamarabb.

## A Sport és Kritika,

a kitünően szerkesztett sportlap, hétfőn reggel 6 oldalas terjedelemben jelenik meg és számol úgy az aradi, mint az országos, továbbá a külföldi sporteseményekről. A lap példányszámonkénti ára 3 lei, havi előfizetés 20 lei.

## HUSVETRA

TARSASUTAZÁS A

## SZOVJET-UNIOBA

Április 4—29-ig: Tiraspol—Odessza—Krimi félsziget — Ialta — Livadia — Sebastopol — Charkov — Moszkva — Leningrad — Kiev — Tiraspol

LEI 17.900

Utazás éjjel hálókocsiban, étkezés vagon-restauránsban, hajón II. osztály, elszállásolás mindenütt Intourist-hotelokban, kirándulások mindenütt autocar-on és vezetőkkel. Vízum és minden költség beszámítva, italokon kívül.

Az évad legérdekesebb és aránylag legolcsóbb társasutja!

Prospektus, felvilágosítás és beiratkozás a

## WAGONS-LITS/COOK

irodában, Arad, Minorita-palota.

Bel- és külföldi orvosprofesszorok által a legmelegebben ajánlva a vese, hólyag, gyomor és epebántalmaknál

a pap-tamási „LITHYNIA” ásvány-viz Gyógyít! Őait!  
Kapható mindenütt.  
Főlerakat: KARDOS MIKLOS utódai Arad, Strada Eminescu 16  
Telefon 686. 972

## Az aradi Katholikus Daloskör műsoros estje

\*

Az aradi katolikus kör kebelében működő Katholikus Daloskör nagyszabású műsoros-estélyt rendezett szombaton este az Iparos Kulturházban. A műsor színes, változatos programján a város legjobb előadói szerepeltek.

A Katholikus Daloskör hatásos, nagy dinamikájú énekszámokkal nyitotta meg az előadást. Révfy Géza: A dal himnusza című művét énekelték kitünő összhanggal. Tartalmas inniepi beszédet mondott Pongrácz Gellért minorita lelkész. Bajnok Anikó Gáál Ferenc és Grieg két művét játszotta zongorán olyan fellett technikával és komoly zenei tudással, hogy a közönség percekig tartó tapssal ünnepelte a tehetséges előadót, aki Medveczky M. zenetanárnő legkitünőbb tanítványa. Baranyi Bella hegedűművésznő Tschajkovszky Chanzonettáját és Ország Tivadar: Magyar táncok című művét adta elő. Játéka igazi komoly zenei élmény volt. A zongorakiséretet nagyon ügyesen látta el Katona Klári. A Katholikus Daloskör a magyar népdalok legszebb gyűjteményéből összeválogatott dalszámokat adott elő, majd Kövér Erzsí szavalta sok lírai melegséggel átfűtött költeményeit.

A műsor kiemelkedő száma volt Hajósné Gábor Györgyike és Hajós Imre duettje. Hajósné Gábor Györgyike csodálatos melegséggel, nagyszerűen iskolázott szopránja remekül érvényesült Mozart Koronázási Duett-jében. Verő Traviattájának harmadik felvonásbeli duettje volt a másik száma, melyet a közönség meleg tapssal jutalmazott. Lusánszky Aranka látványos és nagyon sikerült táncszáma után a Daloskör Hans Wagner: Gót hűség című művével zárta be a nagyon nivós, sikerült előadást. A Daloskör férfikarát Szablóczky János karnagy vezényelte sok tudással és odaadással.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

1936. tavaszától kezdve földművelő-családokat ismét befogadunk

## Kanadába

Közelebbi felvilágosításokat nyújt:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.  
képviselője: 461

## KÜNSTLER

Vízum- és Utazási Iroda  
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

**Bizonytalan** időben is **Biztos** termést hoz a  
**MAUTHNER MAG**

Kérje mindenütt az eredeti csomagolású MAUTHNER-magot és ahol nem kapható, forduljon MAUTHNER ÖDÖN Román Magtermelő és Magkereskedelmi r.-t. igazgatóságához, SIBIU, Piata Cotatii 1. 1100

**Felelős e a futballbíró a kapus haláláért**

*Londonból jelentik:* Felelős-e a futballbíró a kapus haláláért? — ezzel a kérdéssel foglalkozott az angol futballszövetség vizsgálóbizottsága a napokban. Néhány nappal ezelőtt két nagy futballcsapat mérkőzött, a Chelsea és a Sunderland. Meccs közben a Sunderland kapusa, James Thorpe összeesett és meghalt. Sokan a bírót tették felelőssé ezért a szerencsétlenségért. A kapusnak ugyanis, mint kiderült, súlyos cukorbeteg volt és ezért nem lett volna szabad játszania. A pályán durva játék folyt, a kapus sérüléseket szenvedett, melyeknek legyengült szervezete nem tudott ellenállni. Hosszas tárgyalás után a bizottság megállapította, hogy a futballbíró nem terhelte felelőséggel Thorpe tudta, hogy beteg, mégis ragaszkodott ahhoz, hogy játsszék. Legfeljebb csapatának vezetősége tilthatta volna el a játéktól.

O Juhász felfüggesztését 8 napra szállították le. Mint ismeretes, a nemzeti bajnoki bizottság fegyelmi osztálya Juhász CAO és Florea Unirea-Tricolor játékosok játékjogát 15—15 napra függesztette fel. Felkészítés folytán került az ügy ismét a bizottság elé és Juhász büntetését 8 napra szállították le, Florea-t pedig mindössze dorgálásra ítélték.

**Bérleti hirdetmény.**

A Clubul Athletic Aradang (Aradi Atlétikai Club) sporttelepén levő bülféjének bérletére pályázatot hirdet. A pályázatban résztvenni óhajtok, kik megfelelő óvadékkal rendelkeznek, ajánlataikat legkésőbb f. hó 20-ig este 8 óráig zárt borítékban a klub alelnök-igazgatójához, Holló István urhoz Str. 29 Decembrie 4. szám, benyújtani szíveskedjenek. A bérlet tartama 1936. április hó 1-től számított 1 év. A klub itatérési engedéllyel rendelkezik. A klub elnöksége a benyújtott ajánlatoktól függetlenül határozhat a bérlet tekintetében. A bérletre vonatkozó felvilágosítások a fenti megadott cím alatt nyerhetők.

ELNÖKSÉG.

**Ismét feljavult az aradi Vulturul**

A Vulturul sportklub, amely két évvel ezelőtt kitűnően szerepelt a másodosztályban, a tavaszi szezonra ismét feljavult és az elmúlt héten 3:1 arányban győzte le azt a Slaviát, amely ősszel 6:0 arányban győzött ellene. A Vulturul még a napokban kiegyenlítette a központtal szemben fennálló tartozását és így a vasárnapi mérkőzésnek semmi akadálya sincsen. A Vulturul a Crisana ellen a következő csapatot állítja ki: Kovács—Hendrik, Pigi III.—Adelmann, Kukla, Mot—Fabián, Sima, Nahlík, Jivan, Moldovan.



O Az „Aradi Közlöny” sportszolgálatáéppen úgy, mint tavaly, minden vasárnap este fiókkiadóhivatalának kirakatában (a Minorita templommal szemben), az összes vasárnapi sporteseményeket közölni fogja.



**Nem!**

Egyszerű, nem költséges módon megszabadulhat a lábától ezen kínzóitól. A világszerte ismert, közkezdelt Rókus lábsóból kanárvit felold egy liter meleg vízben. Keletkezik ezáltal oxigénus thermálerőforrás, mely a betegség és fáradtságképző káros anyagokat kiszívja a lábából. A tvukszemek és bőrkeményedések olyan puhák lesznek, mint a vaj, ezáltal könnyen eltávolíthatók s helyükbe egészséges, normális bőr képződik. Az izületi, bokacsontfájások mintegy varázsütésre megszűnnek és a lábakat őröslő, bizsergő megkönnyítő érzések járják át, ujjaizületnek. A Rókus lábfürdőtől a fagyások teljesen elmúlnak. Csupán arra ügyeljen, hogy valódi Rókus sőt adjanak zöld csomagolásban és ne kiábrándító utánzatokat. Beszereshető szaküzletekben és a Rozsnyai gyógyszer-tárban Arad.

**NYILTTÉR.**

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

**Felhívás.**

Miután Sassover Marek tauji kereskedő fizletét március 15-én átvenni szándékozom, felhívom esetleges hitelezőit, hogy követeléseiket 5 napon belül Casu Gheorghe, Târnova jelentse be. 1129

Egyik ügyfelem megvásárolni szándékozik özv. Mandi Dávidné, Arad, Str. Tribunal Corches 2. sz. alatti üzletét. Felhívom az esetleges hitelezőket, hogy 3 napon belül iródmamban jelentsék be követeléseiket, ellenkező esetben nem vehetem figyelembe. 1169

Dr. Eugen Mutas advocat  
Arad, Bulev. Reg. Ferd. 19.

**Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!**

**Rádióműsor**

— Romániai utószámitás. —

VASÁRNAP, MÁRCIUS 8.

Bucuresti. 11.30: Egyházi beszéd. 11.55: Egyházi előadás. 12.10: Karének. 12.40: Déli zene. 18: Felolvasás. 18.15: A brasovi harmonikusok hangversenyének közvetítése Brasovból. 19.15: Fanica Luca zenekara. 21.55: Sahighian: Kéjútazás Sinaia-ba, hangjáték. 21.05: Amerikai zene. 22.30: Hírek. 22.45: Francia, bécsi és amerikai operettek. 23.55: Hírek. — Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Egyházi ének és szentbeszéd a Szent István Bazilikából. 12.15—13.10: Evangélium istentisztelet a bécsi kaputéri templomból. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Dohnányi Ernő dr. Közreműködik Telmányi Emil (hegedű). 14.40: „Rádióóránka”. Elmondja Papp Jenő. 15: Olasz és német dalok Toti dal Monte. Dusoima iGannin, Beniamino Origi és Tita Schipa előadása. Hangszerek. 16.50: Mátyás király magyar nótákat énekel, kísér Farkas Béla és cigányzenekara. 17.30: „A magyarok érték egymást.” Hankiss János dr. előadása. 18: Zene-előadás közvetítése a Hubay-palotából. 19.15: „Fláker a Kigyó-téren”. Tóth László dr. főszerkesztő csevegése. 19.45: A rádió szalonzenekara. 20.50: Sporteredmények. 21: Hangjáték-előadás a stúdióban. „Eszterházi vicasságok.”

22.40: Hírek, sporteredmények. 23: Közvetítés a Metropol-szállóból. Bura Sándor és cigányzenekara muzsikál. 24: Közvetítés a Patria-kávéházból. Az Eröss—Sovinsky jazzzenekar műsora Sebő Miklós énekszámával. Utána: Hírek. — Budapest II. 16—16.45: Hangszerek. 18—19.40: Hangszerek. 20—20.30: „A kigyóbüvölők.” Supka Ferenc előadása. 21.30: Vas vármegye és Szombathely város Kultúregyesülete hangversenyének közvetítése a szombathelyi Kulturpalota nagyterméből. Liszt-embék-est. Utána kb. 23.30—24.30: Közvetítés a szombathelyi Palacé-szállóból. — Bécs. 12.05: Szimfonikusok. 13.50—15.20: Szór. z. 16.40: Schubert: Zongora-hármas. 18.45: Városok dalai. Rádiózenekar. 21.05: Nestroy: Nur Keck, bohózat dalokkal, három felvonásban. 23.20: Steiner György hegedű. Haupt Heda zongorázik. Mozart: e-moll szonáta, Brahms: d-moll szonáta. 0.15—2: Táncczene. — Belgrád. 20.50: Rádiózenekar. 23.20: Vendéglői zene. — Milano. 18: Róma. 21.05: Róma. 21.35: Mascagni: Si, háromfelv. opera. Utána táncczene 24.50-ig.

**HÉTFŐ, MÁRCIUS 9.**

Bucuresti. 12.30: Hírek. Lemezek. 13.10: Lemezek. 19.15: Hírek. Lemezek. 16: Hírek. 18: Felolvasás. 18.15: Híres énekesek lemezei. 19: Felolvasás. 19.15: Rádiózenekar. 22.30: Hírek. 22.45: Közvetítés különböző szórakozóhelyekről. 24.30: Hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hangszerek. 11: Hírek. 11.20: „Pápai Károly utazása Szibériá-

ban 1888-ban”. (Felolvasás.) 11.45: „A modern mosás.” (Felolvasás.) 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. — 13.05—14.30: Vajda Sándor—Pártos Ernő szalonzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. Közben kb. 14.15: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.40—15.15: Viroval Róbert hegedű (zongorakísérettel.) 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17: Az Operaház előadásának közvetítése. 1. „Székely fonó”. Kodály Zoltán daljátéka. 2. „Magyar ábrándok.” Három tánckép Liszt Ferenc magyar rapszódiaiból. Születben kb. 18.10: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 19.35: Hangszerek. 20.15: „A pénzzaporítás.” Boér Elek dr. előadása. 20.45: Horváth Gyula és cigányzenekara. 21.50: Hírek. 22.10: Berend Endre szalon-szextettének műsora. 22.55: Időjárásjelentés. 23: Heimplich Lajos zongorázik. 23.40: Budapesti Hangverseny Zenekar. Utána: Hírek. — Budapest II. 19.05—20.40: Hangszerek. 20.45—21.15: „Tiepolo.” Farkas Zoltán előadása. 12.30: Parasztzene lemezek. 13.20: Fuvóslémezek. 15: Andresen basszuslemezei. 17.05: Hangosfilmekből. 18: Az ismeretlen Brahms. 21: Steiner-énekkar vitérszólóval. 22: Rzkar, régi bécsi zene. 23.10: Szimfonikusok. 24.15—2: Szórakoztató zene. — Belgrád. 12: Lemezek. 12.30: Rádiózenekar. 14.15: Rabics Zagorka énekel. 17.20: Fuvós katonazene. 20.50: Rádiózenekar. 21.10: Mihajlovcics énekesnő és a rádiózenekar hangversenye. 21.45:

Massenet: Werther, opera lemezek. KEDD, MÁRCIUS 10.

Bucuresti. 12.30: Hírek. Motzoi-zenekar. 13.30: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Lemezek. 18: Felolvasás. 18.15: Lemezek. 19: Felolvasás. 19.15: Lemezek. 20: Hírek. 20.15: Sibiceanu T. zongorázik. 20.50: Seidmann S. szakfőnök. 21.10: Felolvasás. 21.30: A rádiózenekar tiz hangversenye. 23.15: Vendéglői zene. 23.45: Hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hangszerek. 11: Hírek. 11.20: „Aktól még Napoleon is félt.” (Felolvasás.) 11.45: „Tavaszi blúzok.” (Felolvasás.) 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó. 13.05: Bartha Klári zongorázik. 13.40: Hírek. 14—15.20: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: „Édes anyanyelvünk.” Halász Gyula előadása. 18.30: Senyey-Szabó Ilus énekel (zongorakísérettel.) 19: „A mesterséges nap fény.” 19.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 20.40: Kis színpad. „Isten rábjai.” 21.40: Liszt egyházzenei műveinek közvetítése a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből. Születben kb. 22.40: Kondela Oéza dr. ismertető előadása. Utána kb. 23.40: Hírek. időjárásjelentés. 24: Toll Árpád és Toll János cigányzenekara muzsikál, Kalmár Pál énekel. Utána: Hírek.

## Haász Albert

Ingatlanforgalmi és bankbizományi irodája és lakása. Arad, Eminescu 20-22. Alapítva: 1919-ben.

Főtéren emeletes ház, fürdőszobás lakásokkal, üzletekkel, kedvező fizetési feltételekkel, olcsó kamattal. 1 millió 500.000 lei. Belváros értékes uccájában új emeletes ház, összkomfortos lakásokkal, 875.000 lei.

Belváros legforgalmasabb uccájában teljesen jókarban levő emeletes ház, 6 lakás, fürdőszoba, 850.000 lei, kedvező fizetési feltételekkel. Centrumhoz közel jó ház, 12 lakás, városi víz, 12 százalékos jövedelem, 625.000 lei, átvehető bankteher.

Belváros központján földszintes ház, 6 szobás lakás, fürdőszoba, emelet ráépítésére alkalmas, 575.000 lei. Blv. Carol legszebb részén villák és emeletes házak, 700.000-tól 2 millióig.

Városháza közelében emeletes ház, 5 lakás, fürdőszoba, 1.200.000 lei. Ugyanott jó földszintes ház, 4 bérleménnyel, telekértékben, 275.000 lei.

Piac közelében, gyárak mellett új ház, nagyforgalmu vegyeskereskedéssel, 3 szobás lakással, 175.000 lei.

Ezeket kívül a város összes uccájában bér-, magán-, üzletházak, 100 ezertől 8 millióig. Földbirtokok 10 ezertől 30 ezer leig kat. holdanként, épületekkel eladók. Pénzkölcsönöket hetátlázasra folyósítanak. 1140

## INGATLAN

ELADÓ az aradi határban 30 t. t. hold szántóföld és egy téglaház Gaiban. Cim a kiadóban.

ELADÓ 60 kishold, 40 buzával bevetve és 20 hold felszántott föld. Joxos 18 darab községi közlegelével, amely a föld végén fekszik. 10.000 lei holdanként. Bővebbet dr. Olosz ügyvéd. Chi-sineu-Cris. 1011

KERTES magánházat megvételre keresek. Cimeket ármegejelöléssel kérem a kiadóhivatalba leadni. Ügynökök kizárva. 1142

## Alkalmi birtokeladások!

P. Avram Iancu közelében 4. 3. 2, 1 szobás, fürdőszobás lakású bérház 2 üzlettel, 5000 lei havi bérjövdelemmel, 580.000 lei.

Kerámított uccában adómentes 1x2 és 2x1 szobás lakású kertes új villa kedvező fizetési feltétellel, 240.000.

Szerbtemplom közelében 1x2 és 3x1 szobás, fürdőszobás lakású kis bérház 22.800 lei bérjövdelemmel, 240.000 lei.

Beépítésre alkalmas szép belvárosi háztelkek a több bér- és magánházak megfelelő árban eladók.

Boross-ügynökségnél, Str. Bratianu 21. sz.

## ÜZLETEK

Közreműködő társat egyszáz ezer lei erejéig keresünk, pénztári teendőket végző előnyben. Ajánlatot „Rentabilis” jellegűre a kiadóba kér 1162

JOFORGALMU pékség olcsón bérbe kiadó. Str. Poetului 45. (Textilgyár közelében). 1123

BELVÁROSI csemege és fűszertüzel, elkötözés miatt eladó. Cim a kiadóhivatalban

Kisebb és nagy raktárhelyiségek (az utóbbiak fűthetők) megfelelő irodahelyiséggel (vagy anélkül) május 1-re kiadó. Bul. Regele Ferdinand 40. sz. 959

SZÉP világos üzlethelyiség vízvezetékkel, Str. Eminescu 15. kiadó. Bővebbet az udvarban, a sörraktárban. 1018

BIZTOS megélhetést nyújtó trafik fűton azonnal átadva. Cim a kiadóban. 1153

## Kiadó

1936. április 1-től a Piata Avram Iancu 16. sz. alatt lévő

„La Turcu” üzlethelyiség

Érdeklődni házfelügyelőnél. 1158

## APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

## LEVELEZÉS

JÖMEGJELENESÜ 26 éves fiatalember, keresi jó családból való csinos leány ösmeretségét. Levelet „Tavaszi a télben” jellegűre a kiadóba. 1146

## HÁZASSÁG

HÁZASSÁG céljából megakarok ismerkedni 20-32 év közötti urinnal. Választ, találkozás helyét és idejét megjelölve, fényképpel „Buona fiola” jellegűre a kiadóba kérem. 1147

## ALKALMAZÁS

Tüchtige Wiener Schneiderin empfindt sich d'm geehrten Damen ins Haus. Eipert, Str. Saguna 2'. 1143

NYUGDIJAS mérnök, műszaki dolgot vállal. Ajánlatot „Diplomás” jellegűre a kiadóhivatalba kérek. 1166

NÉMETÜL és MAGYARUL beszélő intelligens urinő, más városba vagy vidékre utasításához házvezetőnek ajánlkozik. Választ „Rendszerető” jellegűre a kiadóhivatalba kérek.

JÖMEGJELENESÜ mindenek. ki főzéshez is ért, kerestetik kéttagú családban, jó bizonyítvánnyal azonnal vagy 15-ikére. Segítség van. Jelentkezni Str. Episcopul Radu 5. 1139

FIATAL perfekt vas- és fűszerkereskedő segédet keresek. Cim a kiadóban. 1103

SZOBAFESTŐ és mázó munkát precizen és olcsón vállalok. Russ Alexandru, Bulv. Reg. Ferdinand 8. 1141

RENDSZERETŐ szobaleányt keresek. Str. Stanescu 7. földszint. 1150

MINDENES, ki főzni tud, felvétetik Str. Metianu 3., I. em. 1152

## LAKÁS

Háromszobás, modern összkomfortos urilakás új házban kiadó Duca-ucca 20. Bővebbet házfelügyelőnél. 468

Május 1-re keresek 3-4 szobás modern lakást, kerttel. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 995

MODERN uccai 4-5 szobás és egy 2 szobás lakás, május 1-re kiadó. Strada Cosbuc 8. 1131

UJ MAGÁNHÁZ, mely áll 3 szoba, előszoba, fürdőszoba, terasszal május 1-re kiadó. Bulev. Carol 4. (Villa soron.) 1138

NÉGYSZOBÁS lakás kiadó Str. Baritiu 1. 1145

2-3 és 4 SZOBÁS erkélyes modern lakás és üzlethelyiség kiadó. Strada Eminescu 30. 1154

Ötszobás modern komfortos lakás májusra kiadó, Bulv. Carol 37. 1160

## KIADÓ

1936. május 1-re

3-4-7 szobás modern összkomfortos lakások

Piata Avram Iancu 16. sz. alatt Ügyvédi irodának, orvosi rendelőknek igen alkalmas. 1159

Garantált tiszta, háromszobás modern uccai lakás kiadó Str. Turnului 3. 1165

P. CATEDRALEI 1. szám alatt emeleti 3 szobás lakás, elő, fürdőszobával, azonnal kiadó. 1169

KIADÓ modern 3 szobás uccai lakás. Str. Teodor Costea 24.

3-4 SZOBÁS ujonnan renoválturi lakás azonnalra kiadó. Str. Cosbuc 1.

KERESEK 2 szobás, fürdőszobás lakást május 1-re. Cimeket „Tiszta” jellegűre a kiadóba kérek.

NÉGYSZOBÁS földszinti lakás május 1-re, esetleg azonnal kiadó. Str. Greceanu 19.

GARCONLAKÁS: kétszoba, előszoba, fürdőszoba, ujonnan festve, butorozva, esetleg butor nélkül is kiadó Greceanu-ucca 9., I. em. Ugyanott kétszobás földszinti lakás május 1-re kiadó.

## VÉTEL ÉS ELADÁS

BUKSZUS, egyéves szép, gyökeres, kapható nagyooo mennyiségben is Str. Vicentiu Babes 7. 555

Uj rádiók 3+1 csöves, garanciával Lei 4500.— árban kaphatók. Kalmár József Arad, Str. Bratianu 1. 1089

Eneklő kanári madár, fehér tenyésztajok. Savanyúság, paradicsom, zöldbab, fők. k. virók olcsón eladók. Zimmermann, Aurel Vlădeu 37. 1163

URI SZOBA tölgyfából olcsón eladó. C. Saguna 188. 1167

## VESZEK

coa 15 méter ócska vaskerítést, vaskorlátot. Cimet a kiadóba kérem

Electromotorok 0.5 HP.-től felfelé, raktárral kaphatók. Kalmár József Arad, Str. Bratianu 1. 1090

KERESUNK megvételre Chrysler 72, 75 és 77-es autómotorokat. Cim: Mera autóbussz-vállalat Arad. 1124

Látható írási írógépet és egy stráf-kocsit megvételre keresünk. Viktoria sz. kvizgyár. 1119

Kazánkő ellen, motoroknál is legtekintetesebb szer: „LUELIT”. Kérjen prospektust: Ing. Rabong, Timșoara, IV. Sol. Guttenbrunn 7. 978

FORD AUTO nyitott, használt, jó állapotban eladó. Oxigén-gyár. Telefon 505 1019

OLCSÓ áron jó anyagot és prima munkát kap Weisz Mihály férfi- és női szabónál Páncotan. Meghívásra vidékre is elutazom. 1137

ZONGORA bécsi rövid fekete, eladó. Str. Razboeni 15 1161

KOVÁCS SZERSZÁMOT keresek megvételre, Herdeleu Petru. Curtici 461. 1156

RÖVID keresztúros, hárompedálos bécsi gyártmányú zongora eladó Str. Nicu Filipescu 14. 1151

TISZTA MOSÓI RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételek keresni megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 1100

## HATSCHER

INGATLANFORGALMI IRODÁJA

Arad, Bulev. Carol 46. (Lakás ugyanott)

Előnyös ingatlanajánlatok:  
1. Str. Eminescu táján emeletes, 7 lakásos modern bérház, fürdőszobás lakásokkal, parkettázva, esslingeni rollókkal, 1.200.000. Ugyanott magasföldszintes, 1x4 és 1x3 szobás, elő, fürdő, cselédszobás lakásokkal, parkettázva, esslingeni rollókkal, alapincézve, 450 ezer.

2. Központban, Bulv. Carol-hoz közel modern, adómentes, emeletes, összkomfortos 4 lakással, 1.300.000. Ugyanott 3 szobás, fürdőszobás, esslingeni rollókkal, üzlethelyiséggel, beépíthető uccai telekkel, 400.000.

3. Str. Metianuhoz közel, forgalmas, aszfaltos uccában, magasföldszintes bérház, beépíthető nagy uccai fronttal és telekkel, 6x2 és 1x3 szobás, fürdőszobás lakással, alapincézve, üzlethelyiséggel, cca 80.000 hozam, 800.000. Ugyanott magasföldszintes uri magánház teljesen alapincézve, fürdőszobával, esslingeni rollókkal, cserépkályhák 550.000.

4. Közkórházhoz közel magasföldszintes bérház 1x4 és 1x2 szobás, fürdőszobás lakásokkal, részben parkettázva, 2x1 szobás komplett lakással, beépíthető értékes nagy uccai fronttal és 600 négyszögöl telekkel, áron alul, 575.000. Ugyanott magasföldszintes uri magánház 4 szobás, elő, fürdő, cselédszobával, teljesen alapincézve, esslingeni redőnyök, cserépkályhák, 350.000. Ugyanott 2 uccára nyíló magasföldszintes sarokbérház 3. 2 és 1 szobás lakásokkal, fürdőszobával, 400.000. 1144

## Adóbonokat, 4 1/2%-os

re és 3%-os consolidare állampapírokat legelőnyösebb árfolyamon vesz és elad Spitz Sándor bankbizományi irodája Arad, Str. Moise Nicoara 16. I. em. Telefon 682. 1098

## KÜLÖNFÉLÉK

## Házulajdonosok figyelmébe!

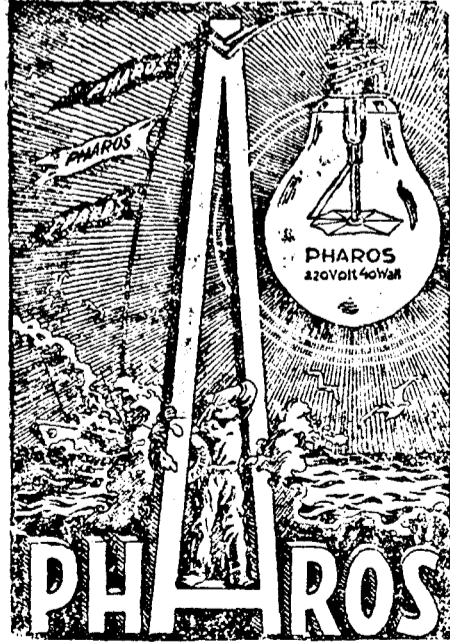
Bérházak, magánházak modernizálását, építés alatt lévő házak befejező munkáit a kész munka átadása után kezdődő hosszabb részletfizetés mellett eszközölj az Ebitó part. Szövetkezettel.

Vállalja új épületek építését is, részben részletfizetéssel. Díjlan költségvetés!

Hiteligénylések előjegyezhetők a Házulajdonosok Szövetségénél, Strada Eminescu No. 28.

Pléh- és fabordok eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalban.

Pártoljuk az aradi ipart. Minőségi áru!



Minlen jobb szaküzletben kapható. Vezérképviselő: CA. O. HIRSCHMANN Arad, Str. Gheorghe Lazar 17. 1108